JUMP COMICS

梅澤春人

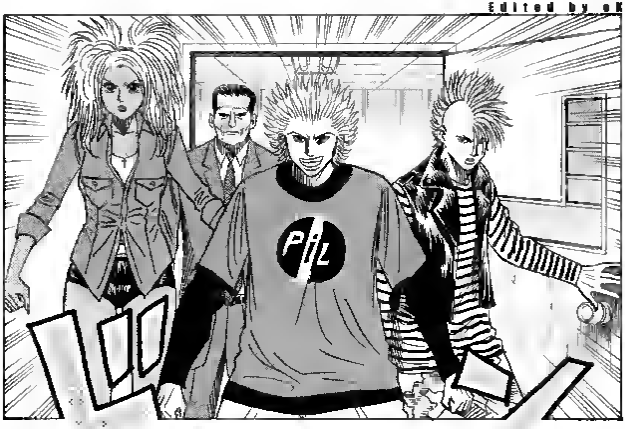
5 BIG BANG!

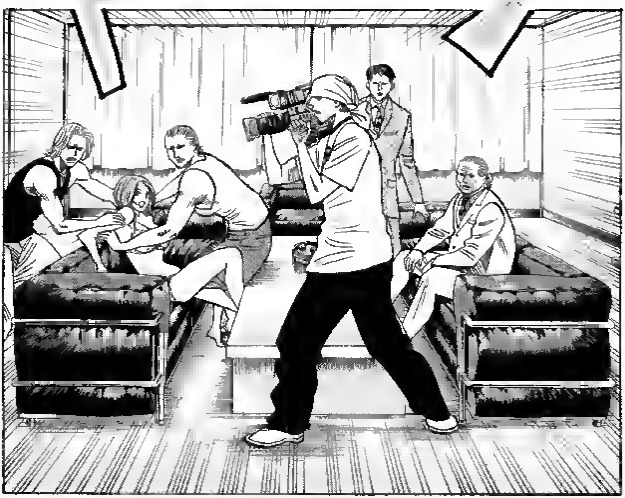
無頼男

ブレーメン

#38：CLASH！
クラッシュ

www.Toriyamaworld.com
Translated by Toro
Scanned by Retroo
Edited by eK





ブルン
BAND-MEN!!
SAVE ME!!
WITH PLEASURE
WHAT THE HELL ?!!
PiL

ハシャ!
SEIYAA !!!!
STAY OUT OF THIS, DAMN KIDS!!
"FORTY-CENTIMETER HEEL DROP!!?"
WHOA! WAS THAT THE LEGENDARY ...
YEAH!
!!

UWO-
OOH
!!

カッシャーン
!?
HEH!
THAT'S !!
THE BREAKER OF THE BLACK CEDAR WOODEN SWORD, "10-YEN KNUCKLES" !!!

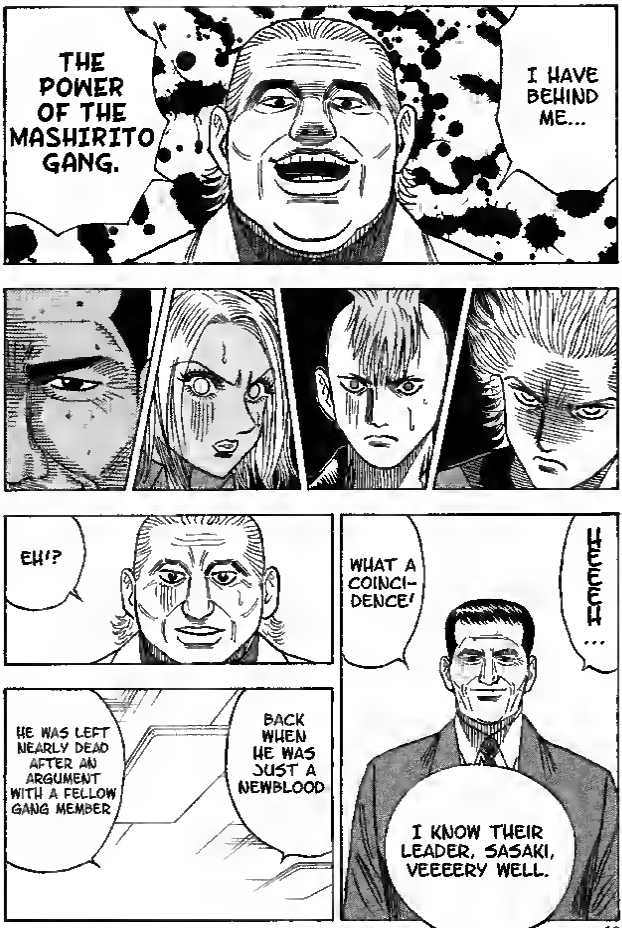
HAA
GA!
DAAAA-
RASSHYAA
QUIT SCREWING AROUND, BASTARDS!
HEH...
PIL
OWW...
BASTARD...

PIECE OF SHIT !!

!?
MOHAWK'S GOT NO SKILL AT ALL!
PLUS HE EVEN TOOK A HIT
AGAINST A SMALL-FRY
HE'S ACTING COOL, BUT IT WAS JUST AN AVERAGE PUNCH

NAW NAW NAW
BANDMEN!
WELL, LOOKS LIKE YOU GUYS ARE USED TO THIS STUFF,
DISPOSING OF THESE KIDS WAS YOUR JOB.
THAT'S RIGHT!
KYA-AH!
WHAT THE HELL IS GOING ON, KUDOU?!?
THIS TIME I'M CANCELLING THE JOB
SORRY, BUT
WHAT !?
!!!!

I CAN'T WORK WITH THAT.
THE OLD WOUND I THOUGHT I HAD FORGOTTEN IS ACTING UP
WILL YOU GIVE THAT GIRL HER "FREEDOM?"
HEY, BOSS ...
SHUT THE HELL UP!!!
DON'T ANGER ME ANY FURTHER !!
NO!!
I DON'T WANT TO DO NUDE PHOTOS OR AN ADULT VIDEO!!
SAVE ME!!!
ONCE THE FILMING IS OVER, SHE'S FREE TO GO.
CERTAINLY
HE HE HE

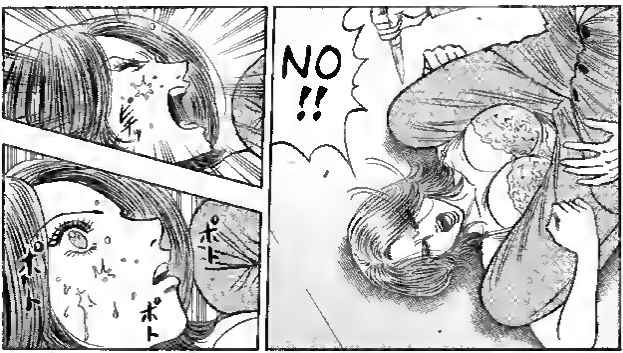

THE POWER OF THE MASHIRITO GANG.
I HAVE BEHIND ME...
EH!?
HE WAS LEFT NEARLY DEAD AFTER AN ARGUMENT WITH A FELLOW GANG MEMBER
BACK WHEN HE WAS JUST A NEWBLOOD
WHAT A COINCI-DENCE!
HMMM ...
I KNOW THEIR LEADER, SASAKI, VEEEERY WELL.

I JUST HAPPENED TO BE PASSING BY WHEN I FOUND HIM AND CARRIED HIM TO THE HOSPITAL
MY BLOOD WAS USED FOR TRANS-FUSION
YOU KNOW THAT HUGE SCAR ON HIS NECK ? THAT'S THE WOUND FROM THAT TIME WHEN HE WAS CUT WITH A JAPANESE SWORD
WELL, SINCE THEN WE'VE SOMETIMES WORKED TOGETHER GIVE AND TAKE
I'M NOT A MAN OF THAT WORLD, BUT I SPEAK WITH HIM ON EVEN TERMS
WELL, PRES-IDENT
UP TO NOW, YOU'VE FELT GREAT TAKING EVERYTHING FROM THIS GIRL, BUT
THE BILL HAS NOW ARRIVED

KYAAA!!
STOP MESSING AROUND !!
DON'T MOVE!!
ズル…
ズルル…
!!!!!
STOP, KURAKI
ENOUGH ALREADY!
IT'S NOT ENOUGH !!

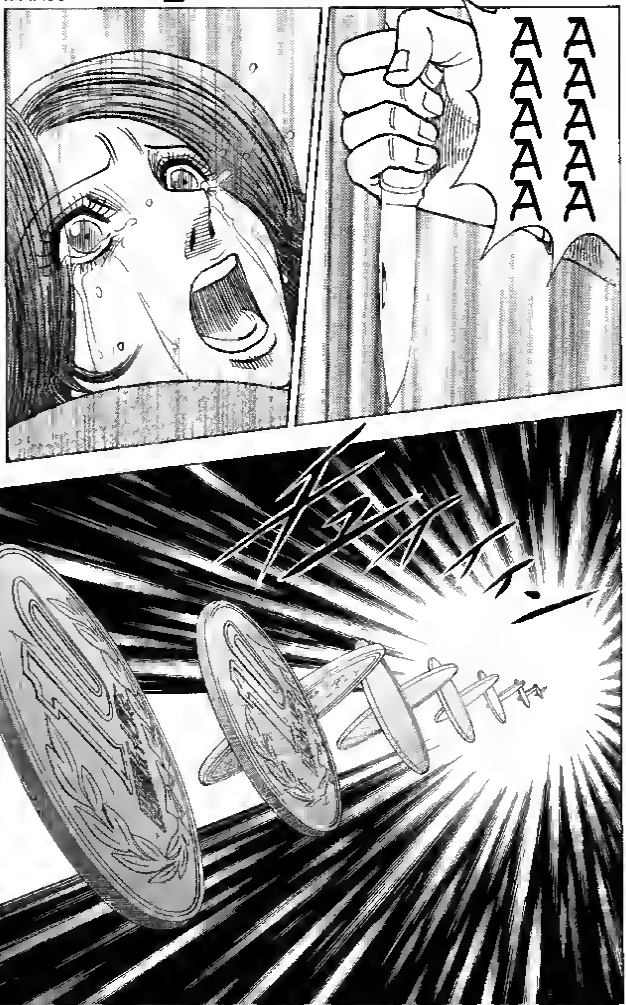
バタン
ガチャッ
ドゴン
ガシャン
ドガン
THAT'S JUST THE REFERENCE ROOM! THERE IS NO LOCK!
NO THAT CAN'T BE IT!
IT'S NO USE! HE'S LOCKED THE DOOR FROM INSIDE!!
ドン
ドン
ガチャ
ガチャ
ガチャ

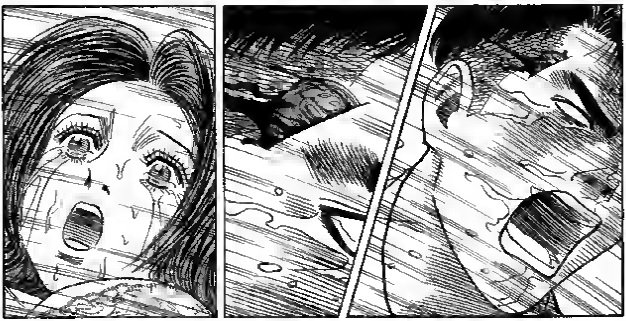
ドン
GACHA
ドン
GACHA
ドン
LET GO!
IT HURTS !!

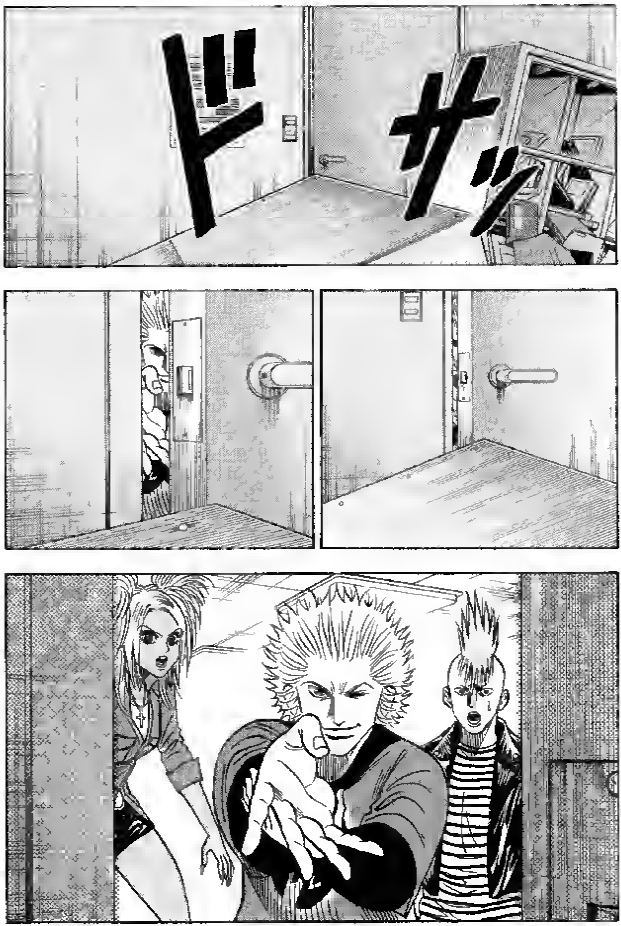

NO !!
ポト
ポト
ポト

U……
UU……
……!!
I POLISHED YOU……
RURI……
I MOLDED YOU INTO WHAT YOU ARE……
ALL RIGHT !!
IT OPENED A LITTLE!
JUST ANOTHER PUSH!!
ガン
ガン
ズズ…

!!
IF YOU'RE GOING TO THROW AWAY THAT HANADA RURI...
IF YOU'RE GOING TO THROW AWAY THAT HANADA RURI'S FACE...
THEN I'M GOING TO TEAR IT OFF FOR YOU!!
I'LL BREAK IT!!
RIP IT TO SHREDS !!!
AND BREAK IT TO PIECES


AAAAA
AAAAA




ドガッ

＃39：MELODY（メロディー）

TRANSLATED BY TORA
SCANNED BY RETROOO
EDITED BY DIGITAL ENIGMA
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM/

!!!!
GAH

HAAH
HAAH
HAH

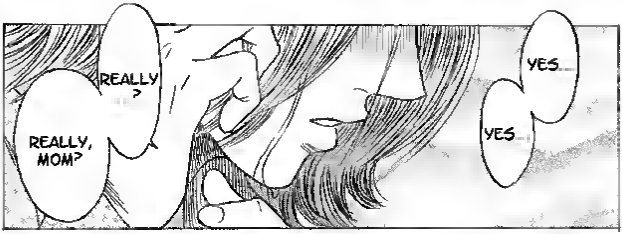
COME ON! I'LL BEAT YOU TO DEATH WITH MY BARE FISTS.
OH OH! YOU TRY HARD, BADASS!
STOP IT!
BREAKING WITH YOU LIKE THIS... NATURALLY, I THINK THERE WOULD BE HARD FEELINGS.
I'M SORRY, KURAKI-SAN
EH!? WAIT, RURI-CHAN, IT'S DANGER-OUS.
!
!
BUT...

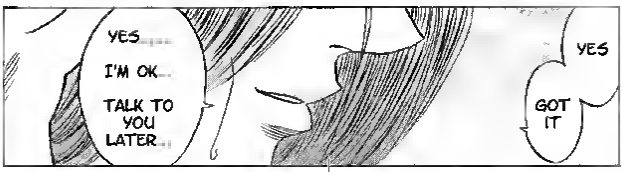
YOU WERE TRULY NICE TO ME.
EVEN IF IT WAS YOUR JOB...
WITH YOU, KURAKI-SAN
BUT I'M NOT ANGRY...
KURAKI-SAN
THANK YOU...
UWAA AAAA
OH OH AAAAAH
...UU
U..UU

AND YOU GUYS FORGET ABOUT THE GUYS WHO TOOK THAT VIDEO YOU'RE CARELESS
OOH!
HERE'S MY CARD.
IF ANYTHING COMES UP, CALL ME
DON'T WORRY, I DESTROYED ALL THE HARD EVIDENCE
SEE YOU LATER

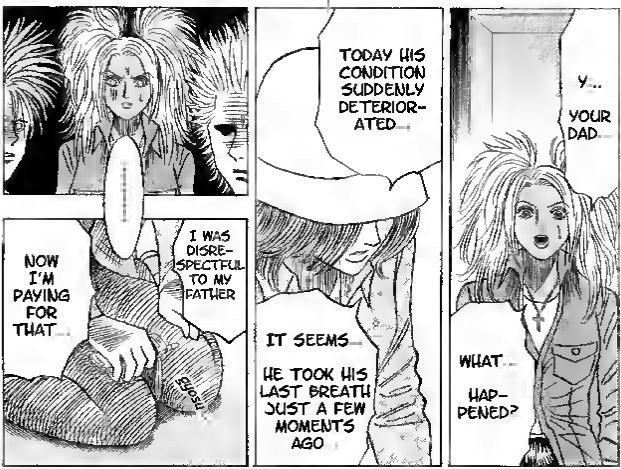
PI 20 20 20 20 20
WHOSE PHONE?
PI 20 20 20 20 20
AH... IT'S MINE
PI 20 20 20 20 20
ORIENT
BE-EP
HELLO.
HELLO...
OH MOM!
WHAT'S GOING ON...
YEAH...
YEAH...
EH!?
!?
.....
NO!
WHY...

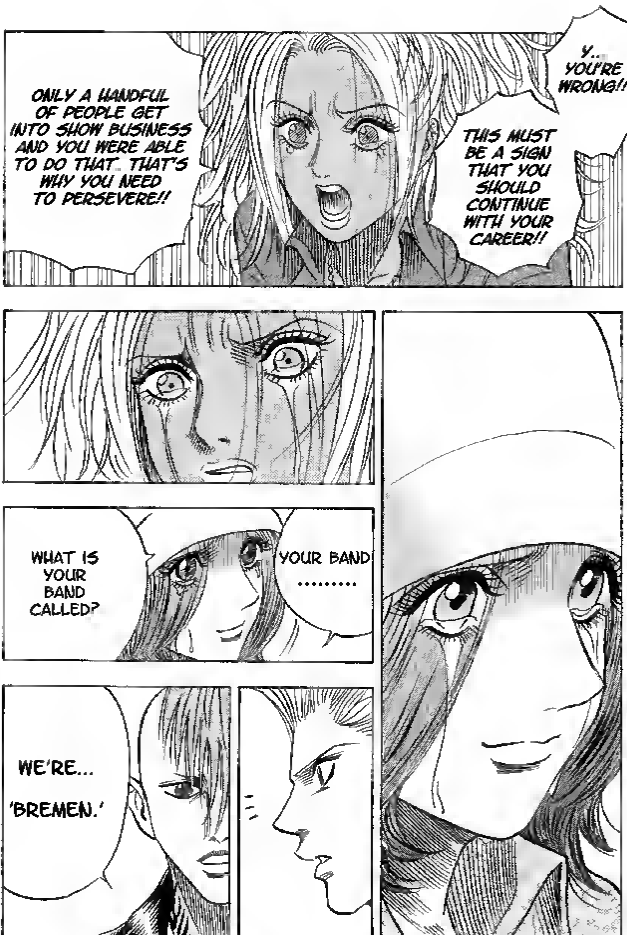
FATHER!!
BUT WHY!!
!!!
!
HUH?
THEY SAID HE HAD ANOTHER HALF YEAR
THEY SAID HE HAD ANOTHER HALF YEAR


REALLY?
REALLY, MOM?
YES...
YES...

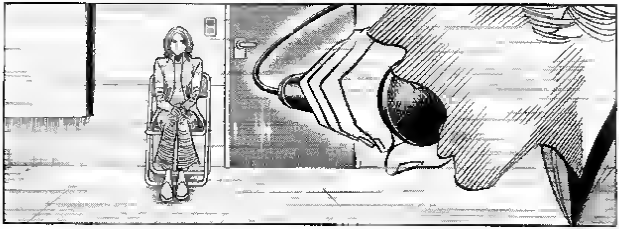

YES...
I'M OK...
TALK TO YOU LATER...
YES
GOT IT

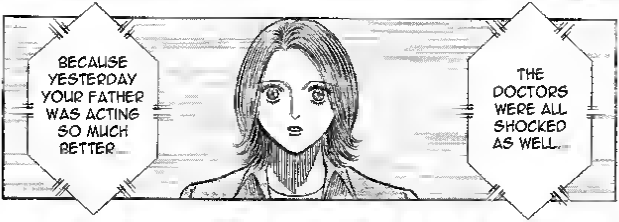
BE-EP

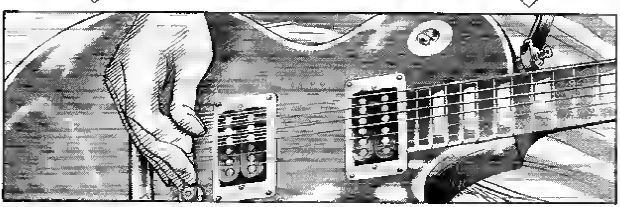

I WAS DISRE-SPECTFUL TO MY FATHER
NOW I'M PAYING FOR THAT...
TODAY HIS CONDITION SUDDENLY DETERIOR-ATED...
IT SEEMS...
HE TOOK HIS LAST BREATH JUST A FEW MOMENTS AGO
Y...
YOUR DAD...
WHAT... HAP-PENED?


ONLY A HANDFUL OF PEOPLE GET INTO SHOW BUSINESS AND YOU WERE ABLE TO DO THAT. THAT'S WHY YOU NEED TO PERSEVERE!!
Y... YOU'RE WRONG!!
THIS MUST BE A SIGN THAT YOU SHOULD CONTINUE WITH YOUR CAREER!!
WHAT IS YOUR BAND CALLED?
YOUR BAND .....
WE'RE...
'BREMEN.'

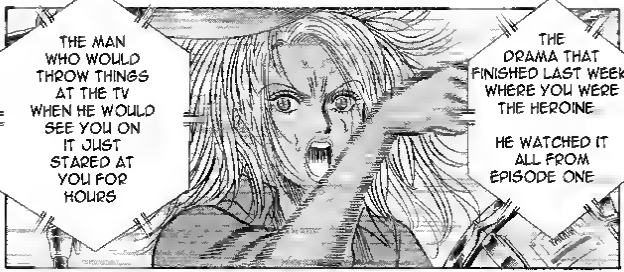
SOME-TIME?
HEH...
WE CAN LET YOU HEAR IT RIGHT NOW!
PLEASE...
LET ME HEAR YOU PLAY
SOMETIME...
Marshall
PINK
HEY, RYO!
HURRY UP AND CALL RAN!
OK!

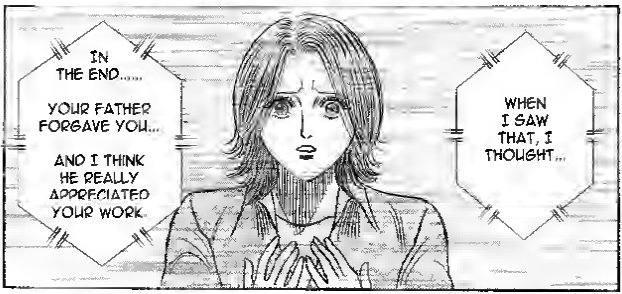



BECAUSE YESTERDAY YOUR FATHER WAS ACTING SO MUCH BETTER...
THE DOCTORS WERE ALL SHOCKED AS WELL...



YOUR FATHER WATCHING YOUR VIDEOS...
THIS WAS THE FIRST TIME HE EVER SAID HE WANTED TO SEE THEM...
ALL OF A SUDDEN...
HE WANTED TO SEE YOUR VIDEOS...


THE MAN WHO WOULD THROW THINGS AT THE TV WHEN HE WOULD SEE YOU ON IT JUST STARED AT YOU FOR HOURS
THE DRAMA THAT FINISHED LAST WEEK, WHERE YOU WERE THE HEROINE
HE WATCHED IT ALL FROM EPISODE ONE


IN THE END.....
YOUR FATHER FORGAVE YOU...
AND I THINK HE REALLY APPRECIATED YOUR WORK.
WHEN I SAW THAT, I THOUGHT...

SO, RURI
PLEASE KEEP ON WORKING HARD

ONE WEEK LATER

THE VACATIONING IDOL-ACTRESS HANADA RURI'S ANNOUNCEMENT OF RETIREMENT BECAME QUITE A SCANDAL

THAT DAY

OF COURSE IT WAS ALL MADE UP BY PRESIDENT ANZAI

POSHA

THAT SHE WISHED TO STUDY FOREIGN LANGUAGE ABROAD

FROM HER PRESS CONFERENCE SEAT, RURI ANNOUNCED THAT HER REASON FOR RETIREMENT WAS

POSHA

POSHA

HANADA RURI'S THREE PHOTO ALBUMS BECAME A "TREASURE" AND WERE JUMPING OFF THE SHELVES

BUT BECAUSE SHE HAD RETIRED.

AND THE TRUTH WAS BURIED IN DARKNESS

AFTER-WARD, THE ONGOING INVESTI-GATION INTO THE PRESI-DENT'S DARKER AFFAIRS CAME TO A HALT

PRESIDENT ANZAI ACCEPTED KURAKI'S SUDDEN, MYSTERIOUS RESIGNATION WITH A SMILE

BUT BECAUSE RURI GAVE UP THE RIGHTS TO "HANADA RURI"

ALL OF THE PROCEEDS BECAME PROPERTY OF THE PRESIDANT AND COMPANY

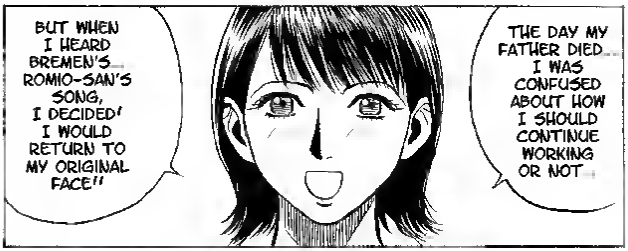
205 HINO & ROMIO

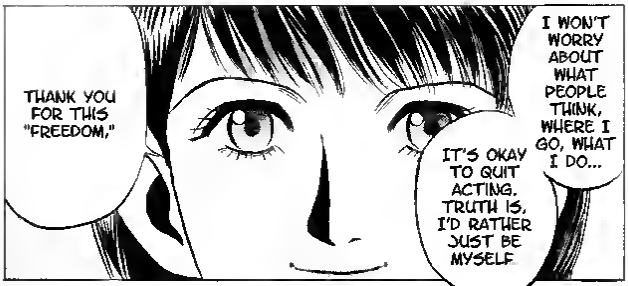
AND...

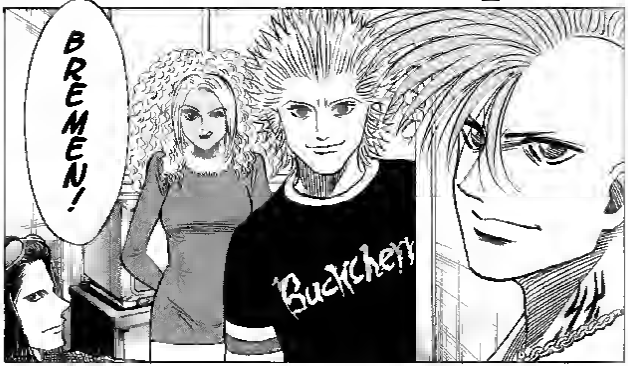
ONE MONTH LATER.

GACHA
YAAA

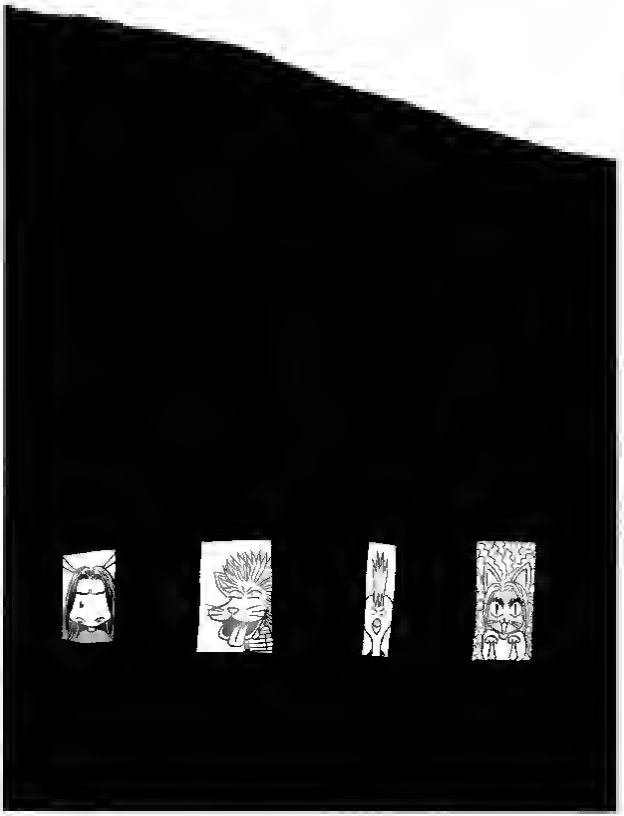
YOU DON'T RECOG-NIZE ME!
THIS IS MY REAL FACE, AFTER REVERSE SURGERY.
IT'S COM-PLETELY DIFFER-ENT!
MY NOSE IS SHORTER AND...
I COULDN'T BELIEVE IT AT FIRST MYSELF
WHEN YOU GET USED TO IT, HER REAL FACE FITS HER VOICE TO A "T"!
SHE MAY NOT LOOK LIKE A FLOWER ANYMORE, BUT ISN'T SHE CUTE!
SFX PAKU PAKU
?
SHE'S NOT BAD AT ALL!
SE... SERI-OUSLY?
RURU... RURI-CHAN!?


BUT WHEN I HEARD BREMEN'S... ROMIO-SAN'S SONG, I DECIDED I WOULD RETURN TO MY ORIGINAL FACE!!
THE DAY MY FATHER DIED... I WAS CONFUSED ABOUT HOW I SHOULD CONTINUE WORKING OR NOT...

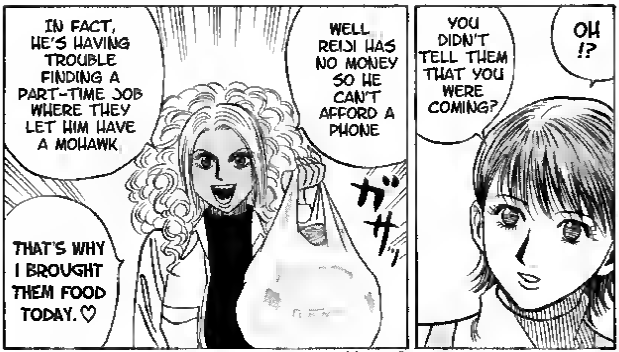

THANK YOU FOR THIS "FREEDOM,"
IT'S OKAY TO QUIT ACTING. TRUTH IS, I'D RATHER JUST BE MYSELF
I WON'T WORRY ABOUT WHAT PEOPLE THINK, WHERE I GO, WHAT I DO...

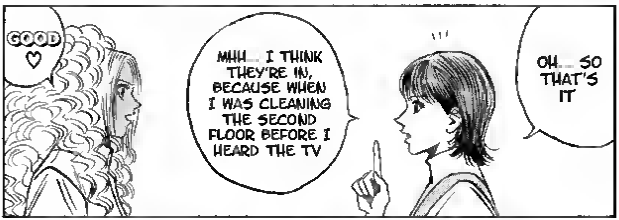

BREMEN!
Buckchen

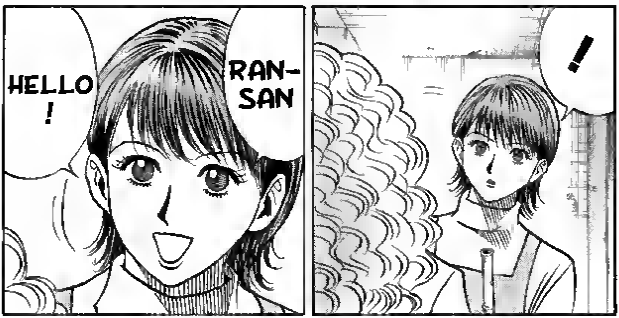
＃40：MISSION（ミッション）！

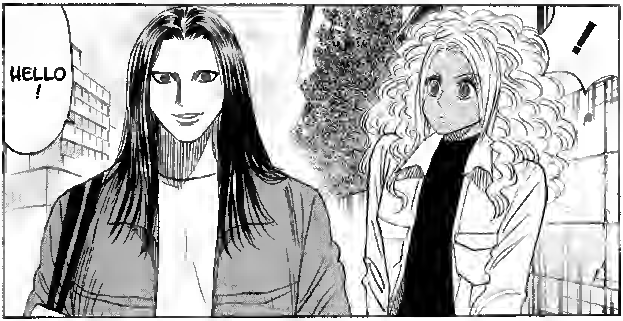


HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM
TRANSLATOR RBWABD
SCANNER RETROOO
EDITOR RETROOO


IN FACT, HE'S HAVING TROUBLE FINDING A PART-TIME JOB WHERE THEY LET HIM HAVE A MOHAWK
THAT'S WHY I BROUGHT THEM FOOD TODAY.♡
WELL REIJI HAS NO MONEY SO HE CAN'T AFFORD A PHONE
ガサッ
YOU DIDN'T TELL THEM THAT YOU WERE COMING?
OH !?
SFX: GASA! (RUSTLE!)

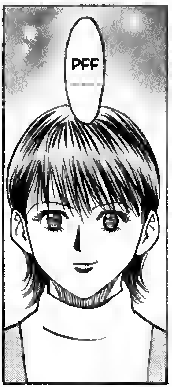

GOOD ♡
MHH... I THINK THEY'RE IN, BECAUSE WHEN I WAS CLEANING THE SECOND FLOOR BEFORE I HEARD THE TV
OH... SO THAT'S IT

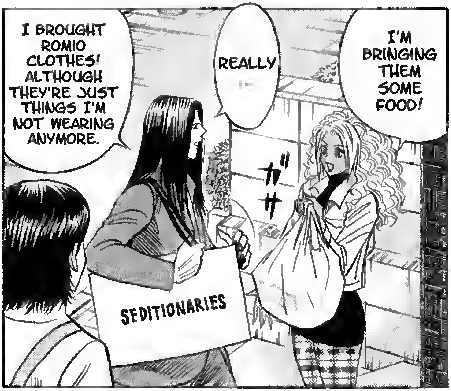

HELLO !
RAN-SAN
!


HELLO!
!

I'D ASK YOU THE SAME QUESTION
AH!?

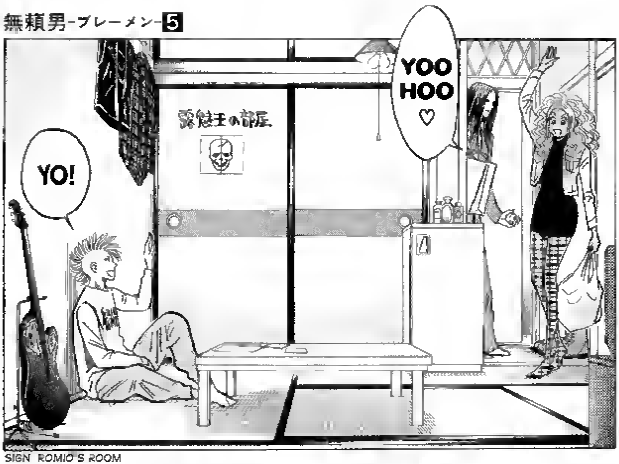
RAN! WHAT ARE YOU DOING HERE?


PFF

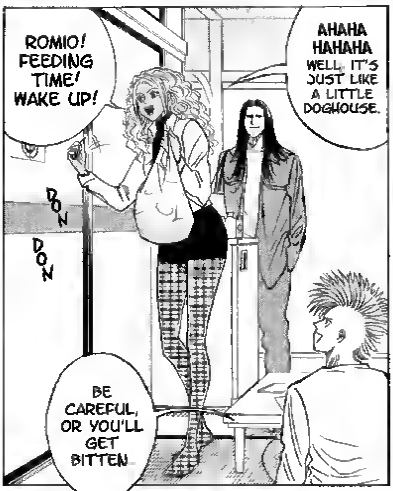

I BROUGHT ROMIO CLOTHES! ALTHOUGH THEY'RE JUST THINGS I'M NOT WEARING ANYMORE.
REALLY
I'M BRINGING THEM SOME FOOD!
SEDITIONARIES

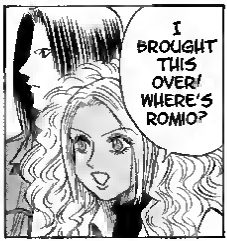
BEING FRIENDS IN A BAND...
MUST BE PRETTY NICE...
HM PLEASE
AH.... NOTHING
EH !?
HOW CARELESS, REIJI !!
ガバ
THIS IS TOKYO! YOU ALWAYS HAVE TO LOCK YOUR DOOR!!
205
Kon
Kon
IT'S OPEN!

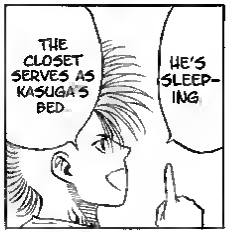
SFX ©ABA!



SIGN: ROMIO'S ROOM

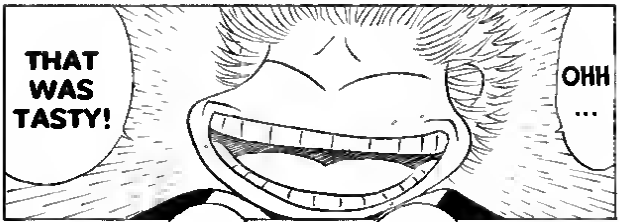






SFX: ZUBO' (CHOMP!)

RASUGA YOU BAS-TARD !!
IF YOU EAT EVERY-THING I LL KILL YOU !!
DON'T WORRY ABOUT THAT REIJI!
'CAUSE HALF OF THEM ARE CUP NOODLES!
ムシャ ムシャ
ゴク ゴク
バク バク
!?
ボリ
ガリ ガリ
ボリ ボリ ボリ
バリ バリ
SFX: PARI PARI BORI BORI GARI GARI BORI BORI BORI (CRUNCHING)
ガラ ガラ ガラ
HE'S EATING IT!!
ドーン
バリ バリ ボリ
ボリ ボリ


THAT WAS TASTY!
OHH ...

BUT WITHOUT WATER THE SOUP POWDER IS A BIT SALTY!
EATING CUP NOODLES LIKE THAT ISN'T BAD
.....
.....
BURP!

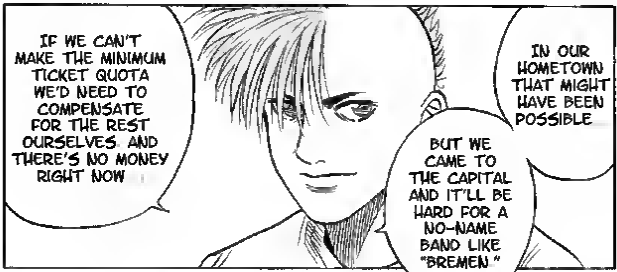
HEY, REIJI,
AREN'T WE BANDMEN !?

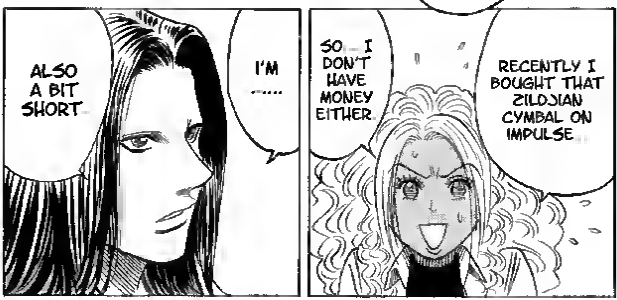
I'M NOT CRYING OVER THE JOB THING!
DON'T CRY JUST BECAUSE YOU CAN'T FIND A PART-TIME JOB!
REIJI !

THE SUIT-ABLE JOB FOR A BAND
IS TO PERFORM ONSTAGE!
WE SHOULDN'T EVEN BOTHER WITH ANNOYING PART-TIME JOBS!
BUT JUST DO LOTS OF LIVE CONCERTS AND MAKE TONS OF MONEY!!
HA! HA! HA! HA!

IDIOT.
HA
HA
HA
HA
RUFF !?
IN MOST CLUBS WHERE THEY HAVE LIVE BANDS PLAY, THERE'S A MINIMUM TICKET QUOTA
THERE ARE EXCEP-TIONS, BUT.....
YOU REALLY DON'T UNDER-STAND IT!
IF THAT WAS POSSIBLE WE WOULDN'T BE STRUGGLING LIKE THIS
AHH!? WHAT DO YOU MEAN?

IN THE CASE OF A SMALL BAND LIKE OURS, WE NEED TO SELL THE NECESSARY AMOUNT OF THE TICKETS OURSELVES.
IT'S NOT A BIG DEAL FOR BANDS WHO ARE WELL KNOWN AND HAVE FANS, BUT...

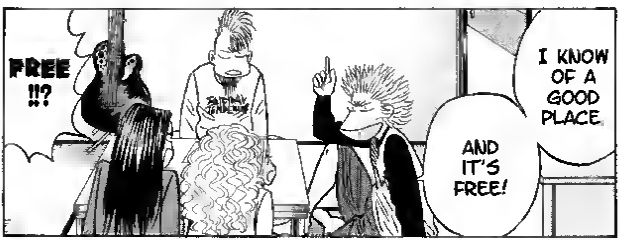

IF WE CAN'T MAKE THE MINIMUM TICKET QUOTA WE'D NEED TO COMPENSATE FOR THE REST OURSELVES AND THERE'S NO MONEY RIGHT NOW
IN OUR HOMETOWN THAT MIGHT HAVE BEEN POSSIBLE
BUT WE CAME TO THE CAPITAL AND IT'LL BE HARD FOR A NO-NAME BAND LIKE "BREMEN"

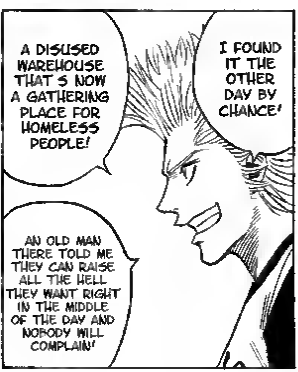

I'M.....
ALSO A BIT SHORT
SO I DON'T HAVE MONEY EITHER
RECENTLY I BOUGHT THAT ZILDJIAN CYMBAL ON IMPULSE...

PRETTY SOON WE'LL BURST OUT ONTO THE LIVE SCENE!
WELL, LET'S KEEP WORKING ON BECOMING A BETTER BAND,
WE'LL GET PART-TIME JOBS, SAVE SOME MONEY ...
YEAH !!
TRUST ME! I'VE GOT AN IDEA!!
ゴゴゴゴゴ
NO! I WANT TO DO THE LIVE CONCERT RIGHT NOW !!
EH !?

SHE'LL HAVE US PLAY AT SOME TOTALLY CRAZY PLACE AGAIN
HEY, DON'T ASK FAVORS FROM HER AGAIN!
ARE YOU GOING TO ASK MARI-SAN FOR HELP AGAIN?
I...DEA? NO WAY!
IT'S SOME-THING ELSE.
IDIOTS.
THE STREET IS TOO SHABBY, NOT SUITABLE FOR A BAND LIKE OURS.
NO!
IN THE STREET!?
WHAT DO YOU PLAN ON DOING!?
THEN WHAT IS IT!?
SHUT UP, YOU PENNILESS STREET MUTT !!!

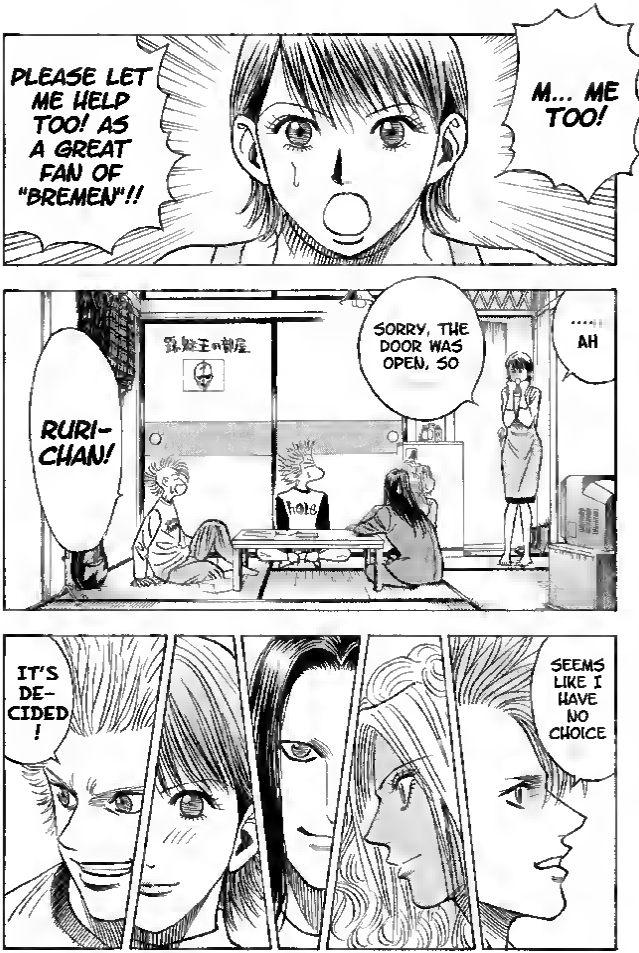
WHAT WE NEED IS A PLACE TO PLAY!
AND PEOPLE COMING TO WATCH US, RIGHT!!?


I KNOW OF A GOOD PLACE
AND IT'S FREE!
FREE !!?


I FOUND IT THE OTHER DAY BY CHANCE!
A DISUSED WAREHOUSE THAT'S NOW A GATHERING PLACE FOR HOMELESS PEOPLE!
AN OLD MAN THERE TOLD ME THEY CAN RAISE ALL THE HELL THEY WANT RIGHT IN THE MIDDLE OF THE DAY AND NOBODY WILL COMPLAIN!

AND THEN
HOW ARE YOU GOING TO MAKE PEOPLE COME WATCH US?

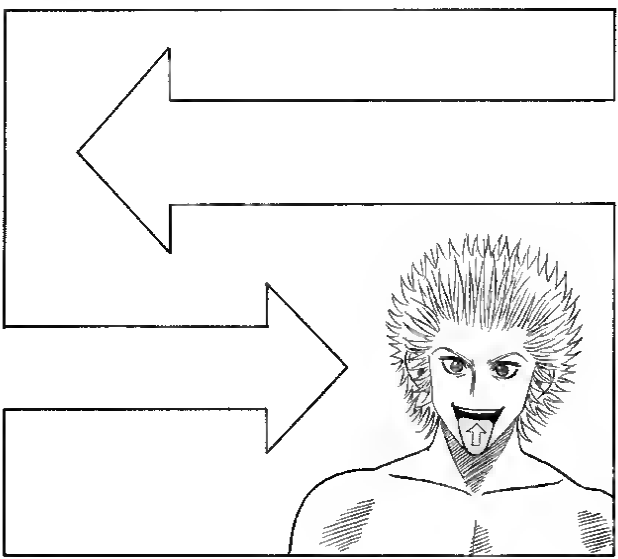
THEN WE'LL POST THEM IN THE STREETS!
AND IT'LL BE FREE!
WE'LL MAKE COPIES OF FLYERS ANNOUNCING OUR LIVE CONCERT!
HMMH... SINCE WE HAVE NO MONEY,
WE HAVE TO GO WITH HAND-MADE FLYERS!
FLYERS LIKE THAT WILL BE IGNORED NO MATTER HOW MANY YOU POST, EVEN FOR A FREE EVENT!
HAHAHA THAT'S NO GOOD.
IT'S OK IF EVEN ONE PERSON COMES, SINCE WE DON'T HAVE TO PAY RENT.
WE'LL ONLY LOSE A LITTLE MONEY COPYING THE FLYERS!
HE'S RIGHT, REIJI!
DON'T BE SO RASH!
IF YOU DON'T DO IT, YOU CAN'T KNOW!
IT SEEMS INTER-ESTING. COUNT ME IN!
HEH... I'M WITH YOU!

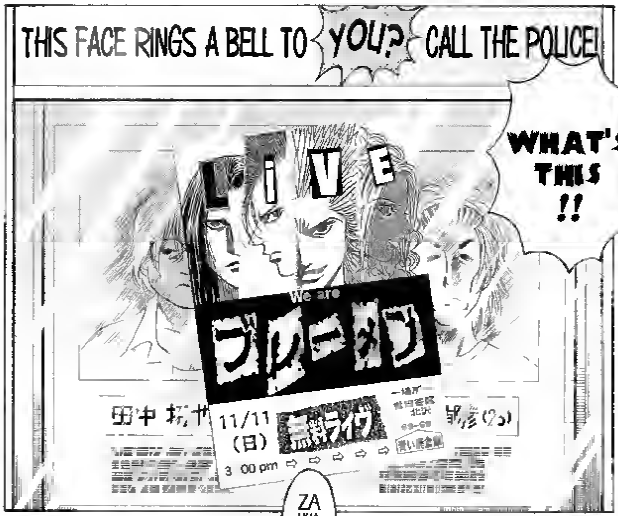

PLEASE LET ME HELP TOO! AS A GREAT FAN OF "BREMEN"!!
M... ME TOO!
RURI-CHAN!
SORRY, THE DOOR WAS OPEN, SO
.....AH
IT'S DE-CIDED!
SEEMS LIKE I HAVE NO CHOICE

KUNE KUNE BUTT-WIGGLING

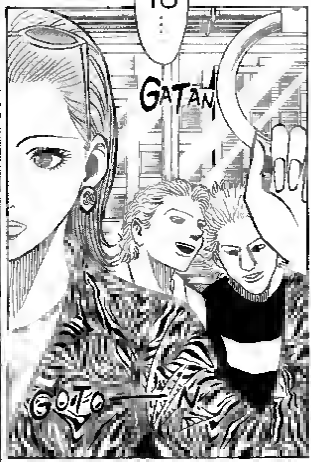
SEXY GIRL'S STICKY-STICKY BUTT TACTICS!
LET'S CALL THIS
WHILE CHECKING OUT THE GIRL'S MINI-SKIRT THEY'LL SEE "BREMEN"!
HEHE HEHE GOOD GOOD
LIVE
この顔にピン!ときたら11ッ番
LIVE
ブレーメン
11/11 (日)
無料ライブ
TO BE CONTINUED!

#41 : DECLARATION OF WAR!!

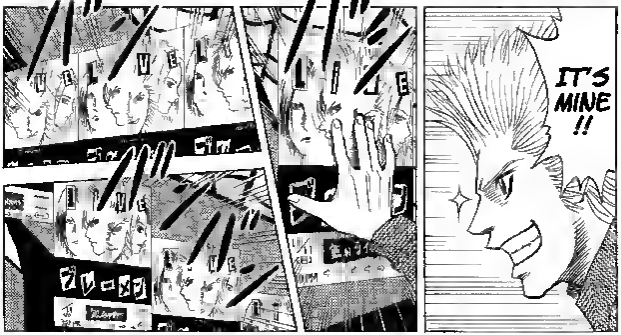



THIS FACE RINGS A BELL TO YOU? CALL THE POLICE!
WHAT'S THIS !!
LIVE
We are
ブレーメン
11/11
(日)
3 00 pm

ZA WA …
TO DARE POSTING THEIR FLYER HERE, OF ALL PLACES!!
"BREMEN"!? WHAT A BAND OF IDIOTS!
THIS FACE RINGS A BELL TO YOU? CALL THE POLICE!
ZA WA
ZA WA
ZA WA



Translated by RBwaBD
Scanned by Retrooo
Edited by DragonZero
http://www.toriyamaworld.com



SFX BAM BAM BAM BAM

DOOONN !!
Note: The ads on the wall now form the word "BREMEN"
GO HA HA HA
ZA WA
OKAY, LET'S GO SOMEPLACE ELSE!!
EYE-CATCHING
OH!! !!
SFX: PAPA-N

SFX ZU-UN

SFX BAM

HMM, ROMIO'S LATE!
HE'S PROBABLY PLACING FLYERS ALL AROUND
NAH PROBABLY JUST GOOFING AROUND SOMEWHERE IN THE NEIGHBOR-HOOD
ROMIO, YOU'RE BACK!!
DID YOU PUT UP ALL YOUR FLYERS !!?
GA CHA
YO!
HEH
PERFECTLY!
...AND IN ATTENTION-GRABBING SPOTS, TOO!!

STICKING CRAPPY FLYERS ON OUR "SPIRITUAL MASTERPIECE" ...
DAMN !!
"BREMEN" !!?
STUPID BAND, HOW DARE THEY !!!
PSHHT
...AND CRUSH YOU !!
I'LL REMEMBER THIS ...

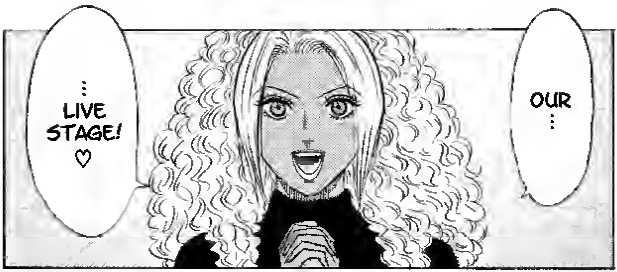
ZA
WA

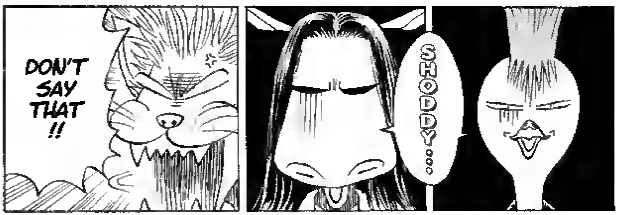
ZA
WA
ZA
WA
We are
ブレーメン

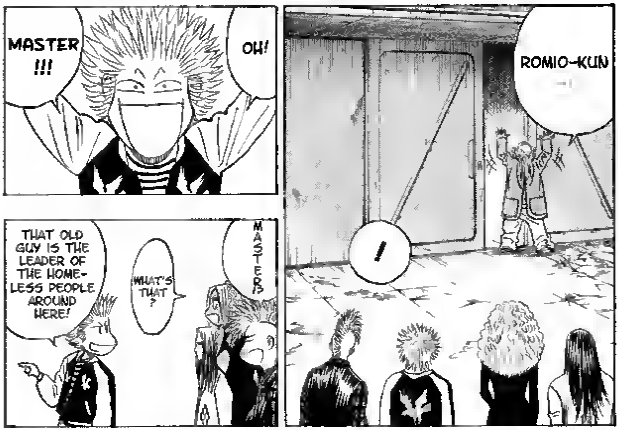
ベタベタベッタリ
THIS SIDE IS ALSO TOTALLY COVERED!
WHAT'S THAT?
I WON'T LET THIS GO BY UNPUNISHED!!!
EVEN ON THE WHEELS

I'LL DESTROY YOU, "BREMEN" !!!
LAYING HANDS ON THIS CAR I LOVE MORE THAN MY LIFE...
SFX RIIIP
ARE YOU SERIOUS ?
KIAA !!
WHAT'S THAT !!
"BREMEN" ? A BAND !!?
WHO PASTED THAT HERE!!
DAMN THIS "BREMEN" !!!
KOUAH!!

SO IT'S HERE!
...THE "BLUE LONELY WARE-HOUSE"!
SO THIS IS.....


OUR ⋮
⋮ LIVE STAGE! ♡

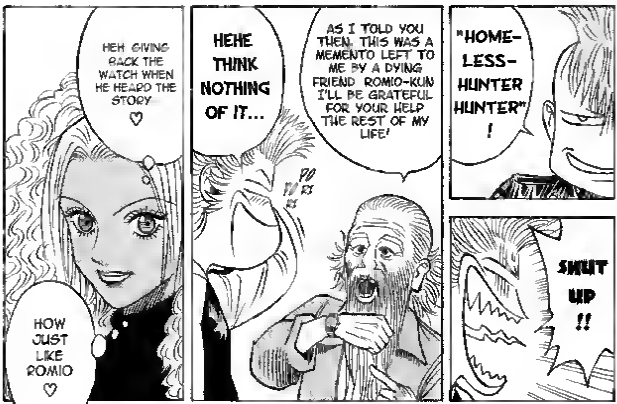

DON'T SAY THAT !!
SHOCK!...

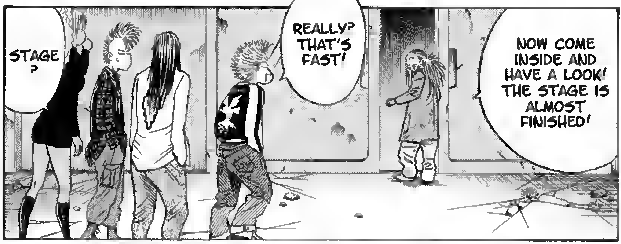

MASTER !!!
OH!
ROMIO-KUN
!
MASTER
WHAT'S THAT ?
THAT OLD GUY IS THE LEADER OF THE HOME-LESS PEOPLE AROUND HERE!

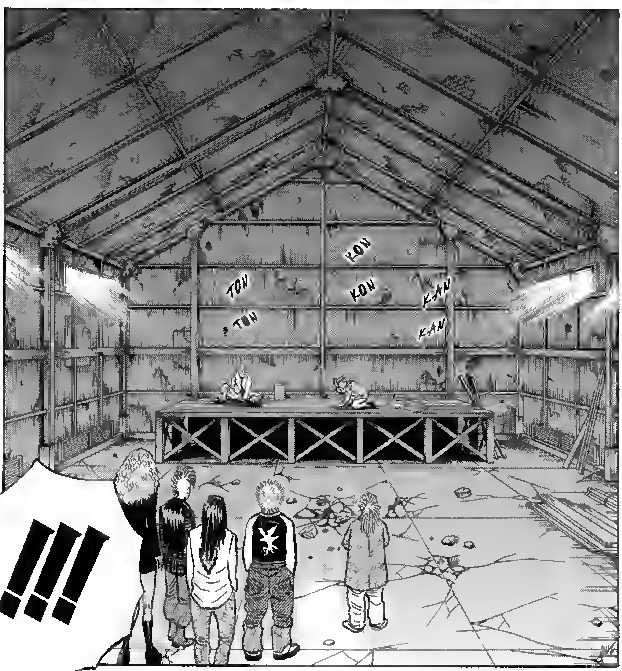
AHAHA HAHA! MY TONGUE SLIPPED!
I COULD KILL YOU! IDIOT !!
IT'S "BREMEN" !!!
THE MEMBERS OF "BOOMERANG", I PRESUME ?
HEHEHE,
ROMIO SAVED MY LIFE
WHO CARES ABOUT THAT!
SO, HOW COME YOU KNOW EACH OTHER?
THE 3 JUNIOR HIGHSCHOOLERS (OR MAYBE HIGH-SCHOOLERS) ATTACKED ME AND TOOK MY WATCH
IT WAS ONE TIME WHEN I CAME UPON "HOMELESS-HUNTERS"

AND THEN ROMIO FOUGHT THESE GUYS AND TOOK BACK MY WATCH
THAT WATCH WAS PRECIOUS TO ME SO I FOLLOWED THEM HOPING TO GET IT BACK SOMEHOW

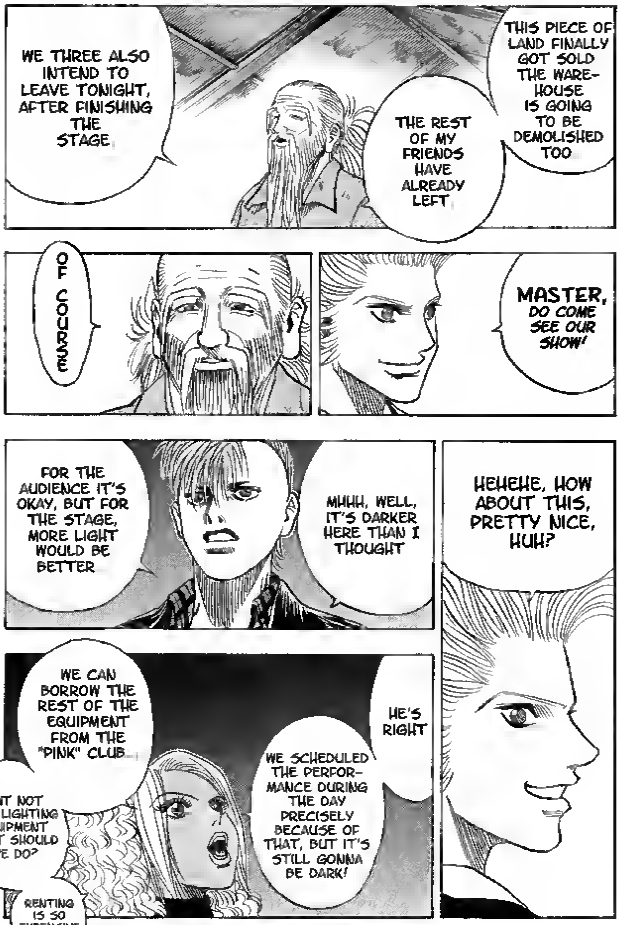
AND THEN HE MUST HAVE TAKEN IT DIRECTLY TO A PAWN SHOP
ギュ!
DON'T YOU MEAN HE STOLE IT FOR HIMSELF?


HEH GIVING BACK THE WATCH WHEN HE HEARD THE STORY ♡
HOW JUST LIKE ROMIO ♡
HEHE THINK NOTHING OF IT...
AS I TOLD YOU THEN, THIS WAS A MEMENTO LEFT TO ME BY A DYING FRIEND ROMIO-KUN I'LL BE GRATEFUL FOR YOUR HELP THE REST OF MY LIFE!
"HOME-LESS-HUNTER HUNTER"!
SHUT UP!!

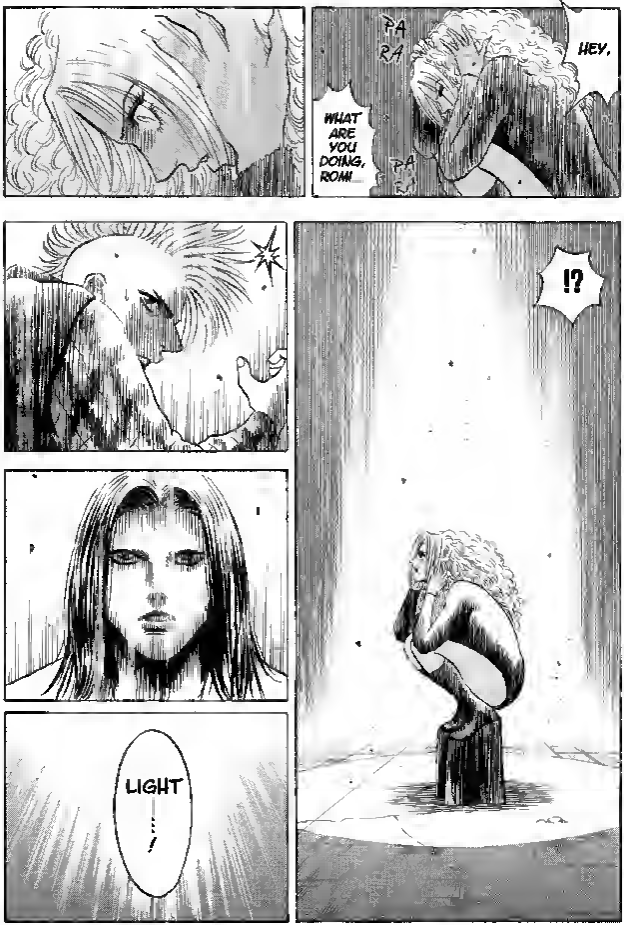

STAGE ?
REALLY? THAT'S FAST!
NOW COME INSIDE AND HAVE A LOOK! THE STAGE IS ALMOST FINISHED!


TON
TON
TON
TON
KAN
KAN
!!!

THE TWO GUYS WORKING OVER THERE WERE CARPENTERS BEFORE BECOMING HOMELESS RIGHT, SHIGE-CHAN, ROKU-CHAN?
KAW KAW
TON TON
WHOA! PRETTY COOL, MASTER!!
WE DID SOME GOOD WORK!!
YEAH!
IT WAS SOME CLOSE CALL, ROMIO!
HAHAHA, BUT.
EHH!!?
HAD YOU SCHEDULED YOUR SHOW EVEN A WEEK LATER,
THIS WAREHOUSE WOULD'VE BEEN GONE
AHH!?


WE THREE ALSO INTEND TO LEAVE TONIGHT, AFTER FINISHING THE STAGE
THE REST OF MY FRIENDS HAVE ALREADY LEFT
THIS PIECE OF LAND FINALLY GOT SOLD THE WARE-HOUSE IS GOING TO BE DEMOLISHED TOO
OF COURSE
MASTER, DO COME SEE OUR SHOW!
FOR THE AUDIENCE IT'S OKAY, BUT FOR THE STAGE, MORE LIGHT WOULD BE BETTER
MHHH, WELL, IT'S DARKER HERE THAN I THOUGHT
HEHEHE, HOW ABOUT THIS, PRETTY NICE, HUH?
WE CAN BORROW THE REST OF THE EQUIPMENT FROM THE "PINK" CLUB
HE'S RIGHT
WE SCHEDULED THE PERFOR-MANCE DURING THE DAY PRECISELY BECAUSE OF THAT, BUT IT'S STILL GONNA BE DARK!
BUT NOT THE LIGHTING EQUIPMENT WHAT SHOULD WE DO?
RENTING IS SO EXPENSIVE!

LIGHTING, EH...?
LEAVE THAT UP TO ME!
DARASHAAA !!!
ブォン
バゴッ
ボゴッ
ズガッ


HEY,
PA
RA
WHAT ARE YOU DOING, ROM!
PA
!?
LIGHT……!

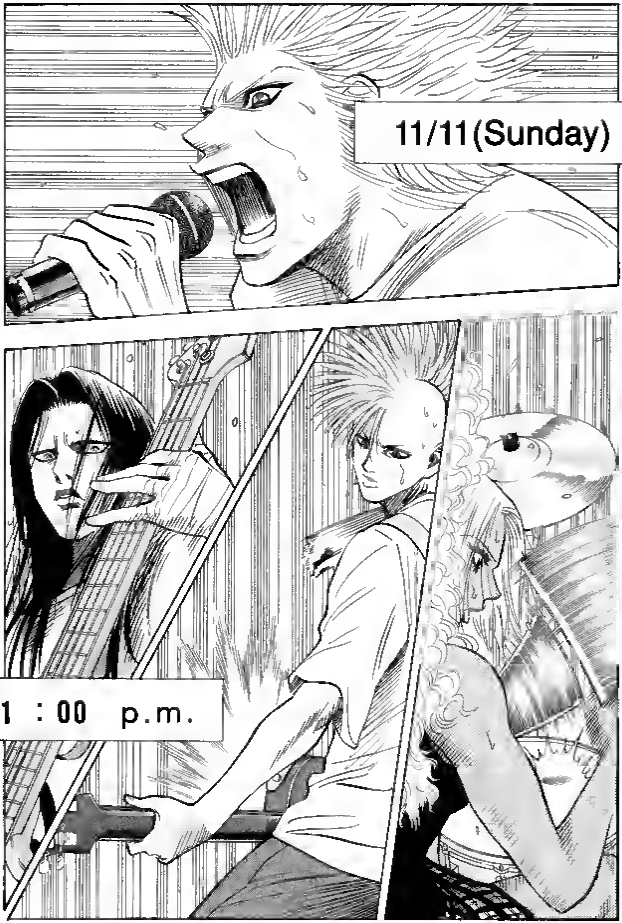
HEH HEH…
PAT
DORA!!
ブォン
WHOA♡ GOOD JOB, ROMIO!
IT'S BECOME NICE AND BRIGHT! ♡

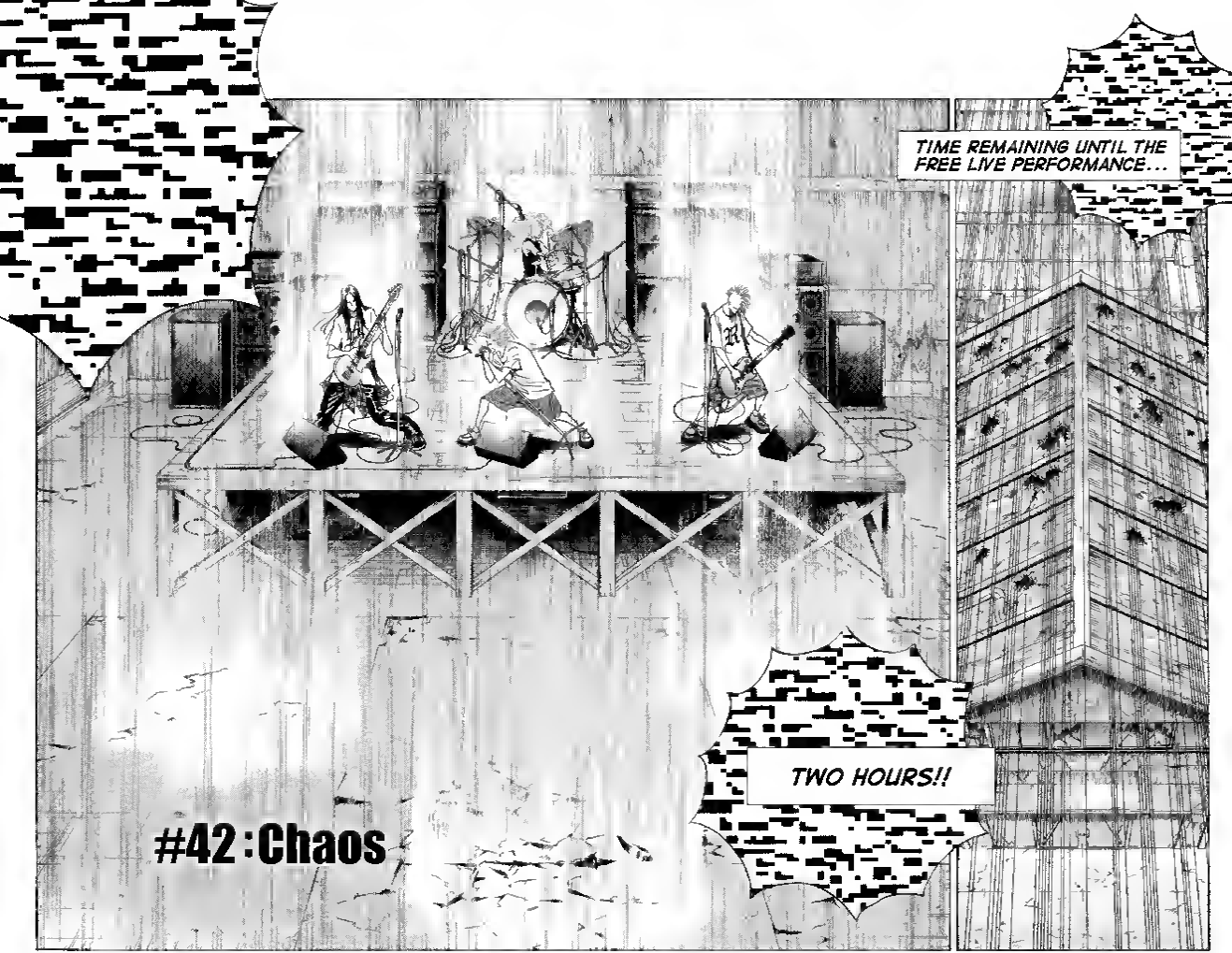
SFX BUON

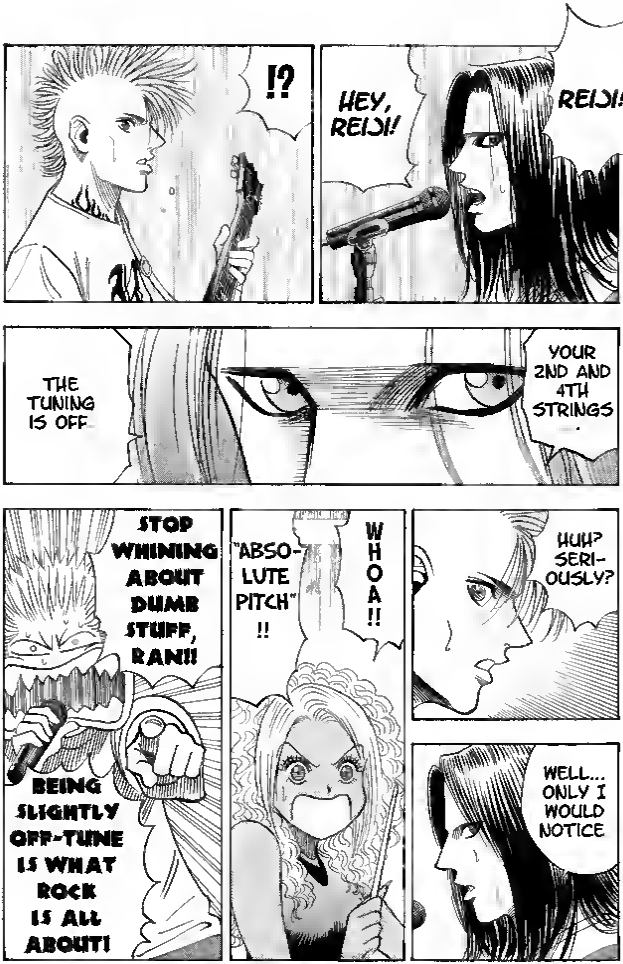
SFX BOGOOO
JUST WAIT FOR ME...
THE "GOD OF ROCK" !!

LIVE
We are
ブクニク
11/11
(日)
3:00 pm.
無銭ライブ
一場所一
世田谷区
北沢
99-03
青い屋根裏

#42 : Chaos

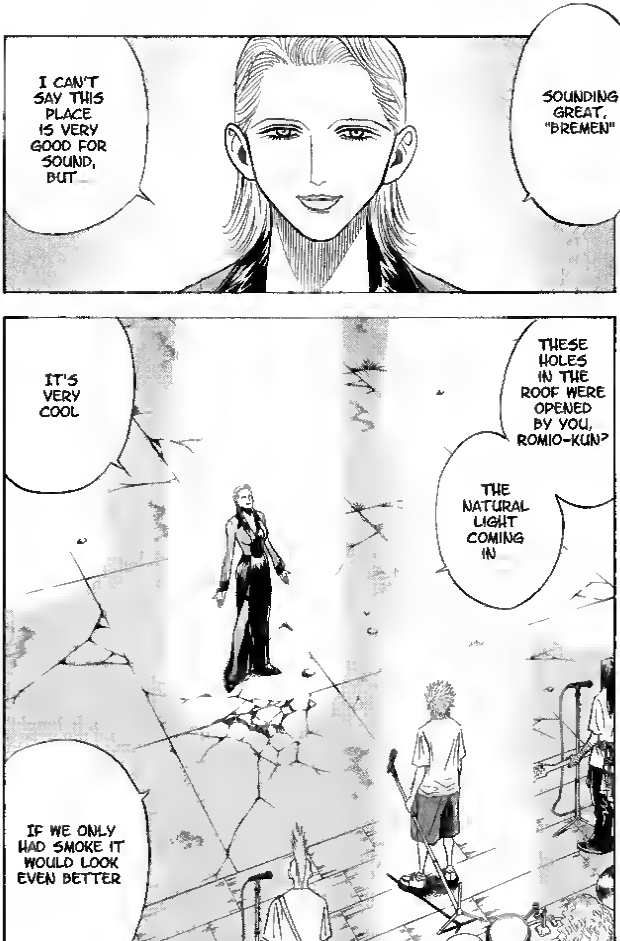



TIME REMAINING UNTIL THE FREE LIVE PERFORMANCE...
TWO HOURS!!
#42 : Chaos



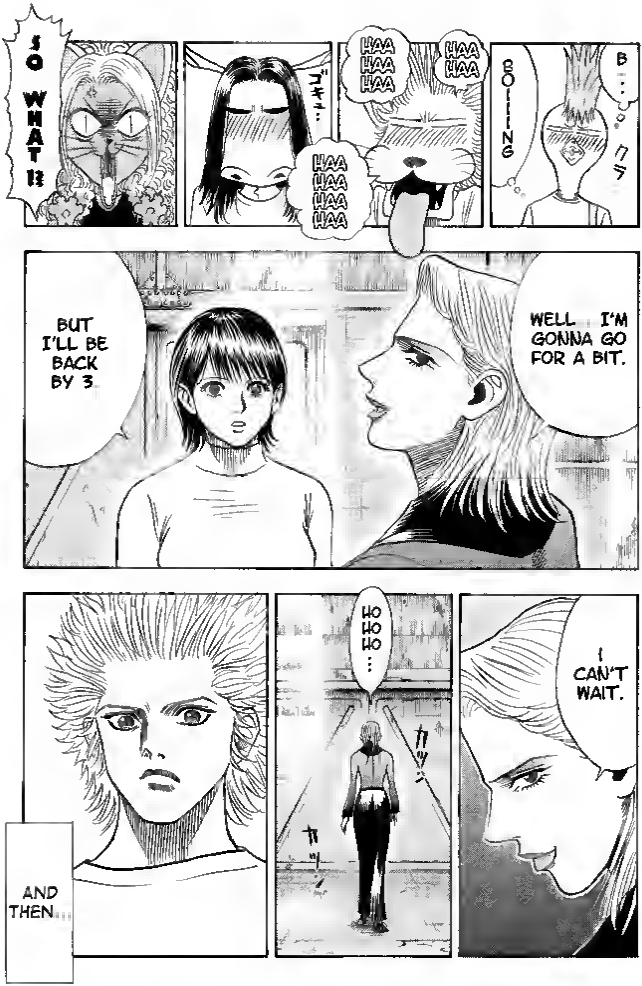
Translator AK of Troy
Scanner Retrono
Editor DynamiteNeon
http://www.toriyamaworld.com

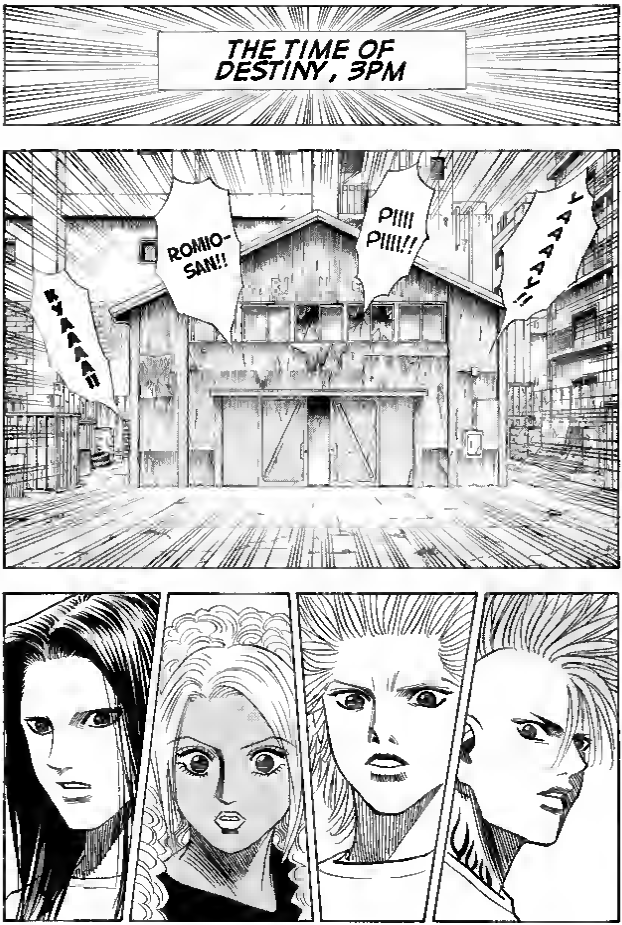
NO PROB, LET'S KEEP PLAYING
I WON'T ACT LIKE THAT DURING THE PERFORMANCE, DON'T WORRY
SORRY, SORRY, I WAS JUST FEELING OFF
YEAH, THAT IS MORE "ROCK"
HEH ♡
WITH HIM AROUND I DON'T EVEN NEED AN AUTO-TUNER
RAN HAS ABSOLUTE PITCH.
I THINK RAN MUST HAVE RECEIVED SOME MUSICAL TRAINING WHEN HE WAS YOUNG, BUT
I HAVEN'T ASKED HIM ABOUT THAT YET.
THE BASIC SOUND FOR TUNING, A (440 HZ) AND HE'S ACCURATE TO THE VERY LAST HERTZ
INSIDE RAN'S BODY IS...


I CAN'T SAY THIS PLACE IS VERY GOOD FOR SOUND, BUT...
SOUNDING GREAT, "BREMEN"
IT'S VERY COOL
THESE HOLES IN THE ROOF WERE OPENED BY YOU, ROMIO-KUN?
THE NATURAL LIGHT COMING IN
IF WE ONLY HAD SMOKE IT WOULD LOOK EVEN BETTER

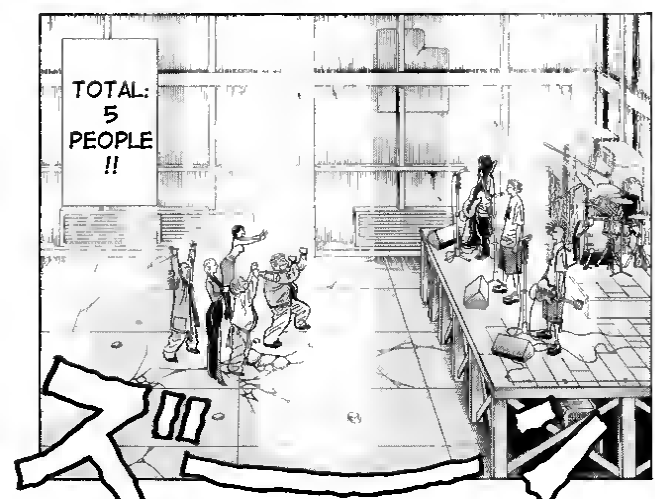
SARDINE SMOKE!?
HOW ABOUT THIS?
パタパタパタパタパタパタパタパタ
モクモクモクモクモクモクモクモク
スルー
SMOKE?
モクモクモク
WHERE DID YOU GET THAT FROM.....? WHO ARE YOU? AN ENTERTAINER?
WHAT ARE YOU THINK-ING?
COUGH COUGH COUGH
PLEASE STO!...
HUH !?
I HELP THE LANDLADY AT ROMIO-SAN AND REIJI-SAN'S APARTMENT AND ALSO HELP CLEAN
N...NICE TO MEET YOU... I AM...
MY NAME IS HANADA RURI

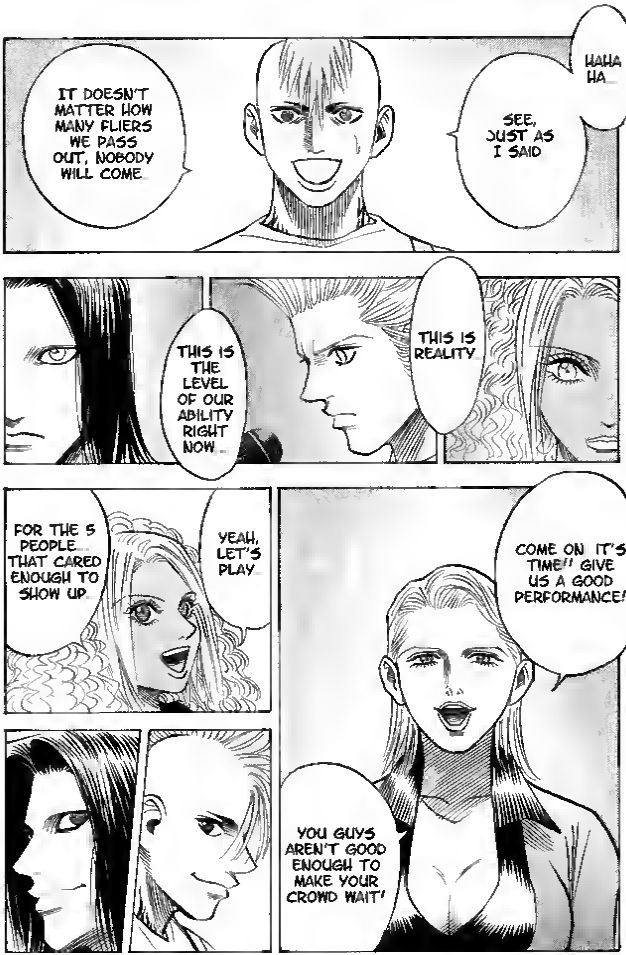
I WANT TO HELP BREMEN AS MUCH AS I CAN!!
I'M... A FAN OF BREMEN!!
OH MY ♡
...YOU SURE HAVE AN EXPLOSIVE CHEST
FOR SOMEONE WITH A PLAIN FACE
BO-ING
SO DO YOU, MARI-SAMA...
I'M MIKAMI MARI, NICE TO MEET YOU
I SEE
HUH?
BY THE WAY, RURI-CHAN

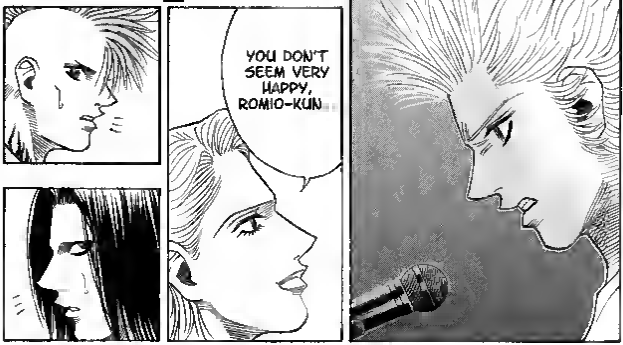

SO WHAT!!
ゴキッ
HAA HAA HAA
HAA HAA HAA HAA
B...
ROLLING
BUT I'LL BE BACK BY 3.
WELL I'M GONNA GO FOR A BIT.
AND THEN...
OH OH OH...
I CAN'T WAIT.

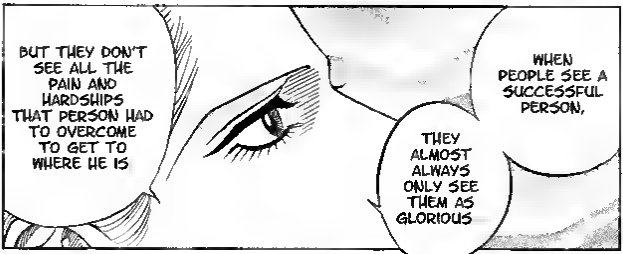

THE TIME OF DESTINY, 3PM
ROMIO-SAN!!
PIIII PIIII!!!
ピヤアアアア!!
ピヤアアアア!!

MARI
WE'RE WITH YOU!!
PIII PIII!!
HOMELESS ARMY
YOU CAN DO IT, ROMIO-KUN!
KYAA KYAA!!
RURI
BREMEN RULES!!
ぷるるん
ぷるるん

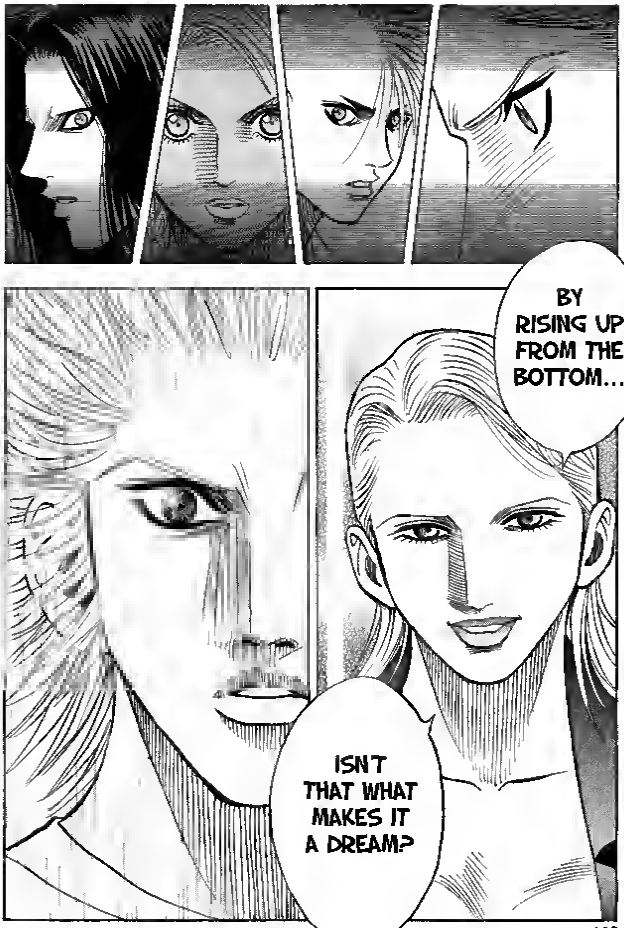

TOTAL: 5 PEOPLE !!
ズ!!


IT DOESN'T MATTER HOW MANY FLIERS WE PASS OUT, NOBODY WILL COME.
HAHA HA...
SEE, JUST AS I SAID
THIS IS THE LEVEL OF OUR ABILITY RIGHT NOW...
THIS IS REALITY.
FOR THE 5 PEOPLE... THAT CARED ENOUGH TO SHOW UP.
YEAH, LET'S PLAY.
COME ON, IT'S TIME!! GIVE US A GOOD PERFORMANCE!
YOU GUYS AREN'T GOOD ENOUGH TO MAKE YOUR CROWD WAIT!


YOU DON'T SEEM VERY HAPPY, ROMIO-KUN...


WHEN PEOPLE SEE A SUCCESSFUL PERSON,
THEY ALMOST ALWAYS ONLY SEE THEM AS GLORIOUS
BUT THEY DON'T SEE ALL THE PAIN AND HARDSHIPS THAT PERSON HAD TO OVERCOME TO GET TO WHERE HE IS

AMONG BANDS THAT HAVE SUCCEEDED AND PLAY TO 10 100 THOUSAND FANS...
WHEN THEY STARTED THEY PLAYED TO CROWDS SMALLER THAN THEM
THAT'S A COMMON THING


BY RISING UP FROM THE BOTTOM...
ISN'T THAT WHAT MAKES IT A DREAM?

ゲオンゲオン
R
ボボボボボボ
ゾ
ゾ
D
ゲオンゲオンゲオン

!!!
REALLY !?
HEY LOOK!! FANS!!
PEOPLE CAME!!
YAY!!
HUH?
IN YOUR FACE!!

HOW DARE YOU PUT FLIRRS ON MY CAR AND TURN IT INTO AN ADVER-TISRMENT!!
ARE YOU THIS PIECE OF SHIT BAND CALLED BREMEN!?
HUH?
MOWR !!
AWW!!
UGH

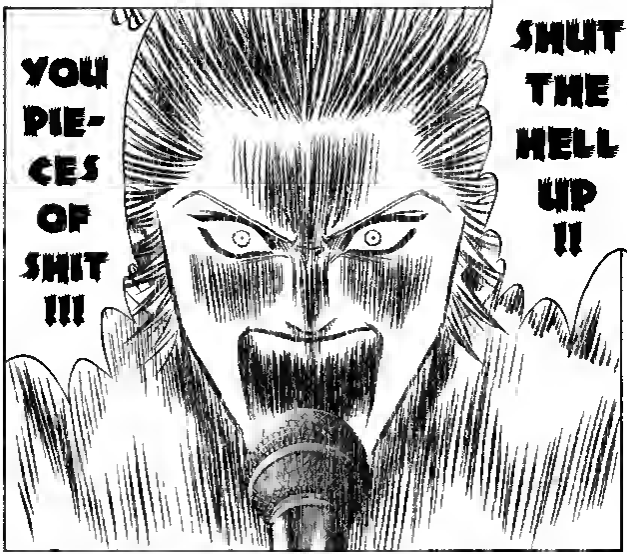
HEY!! YOU COVERED MY GIRL'S ASS AND EMBARRASSED HER!!
WE'RE GONNA SPRAY PAINT YOUR FACES!!
YOU BASTARDS RUINED MY PIECE OF ART!!
MY CAR IS...
YOU'LL PAY!!
I'LL KILL YOU!!
PUTTING STUPID FLIERS ON MY CAR!!
MY GIRL'S ASS WAS COVERED...
GET DOWN HERE YOU BASTARDS!
ドン ドン
WHAT ARE THEY TALKING ABOUT? THEY AREN'T FANS?
NOT GOOD

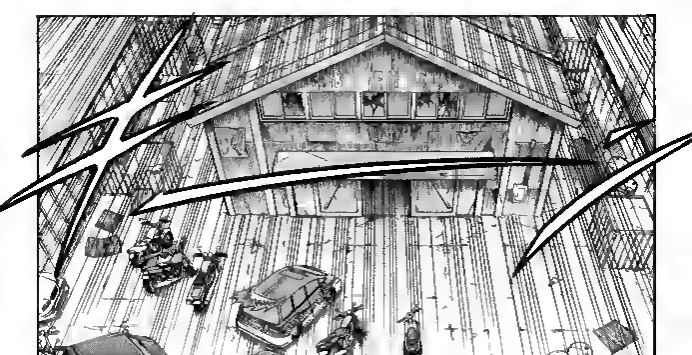
ビシャッ
PTOO!
AAAAAA
AAAAAA...
FUCK

YOU PIECES OF SHIT!!
SHUT THE HELL UP!!

バキン
HUH!?

#43：BIG BANG！


YOU PIE-CES OF SHIT !!!
SHUT THE HELL UP !!


KIIIN

Translator Hadou Ken
Scanner Retrooo
Editor DynamiteNeon
http://www.toriyamaworld.com

SHIIIIIIIN

LET'S BEGIN NOW!!
ALL RIGHT! REIJI! RYO! RAN!!!

LET'S RUN WILD, BREMEN!
HE'S SERIOUS!
HUH? YOU SERIOUS?
SHAN
SHAN
SHAN
SHAN

HUH?
HEY!! WHO SAID YOU COULD PLAY!?
STOP SCREW-ING AROUND !!!

R
R
R
Heart
DRAGON
ゴ
ゴ
ゴ

WW!
ZAPPA

IN A LIVE CONCERT, THERE IS A MAGIC THAT DRIVES MEN INSANE.
THE SIDE THAT DRINKS MORE OF THAT MAGIC LOSES.
WILL IT BE BRE-MEN ...
OR THE AUDI-ENCE?
ゴガッ

OOOOH!
GOO!
!!
!
GA!
HUH !?
THAT HURT !!!
YAH!!
YOU WANNA FIGHT !!?
WAAA!
OOO!

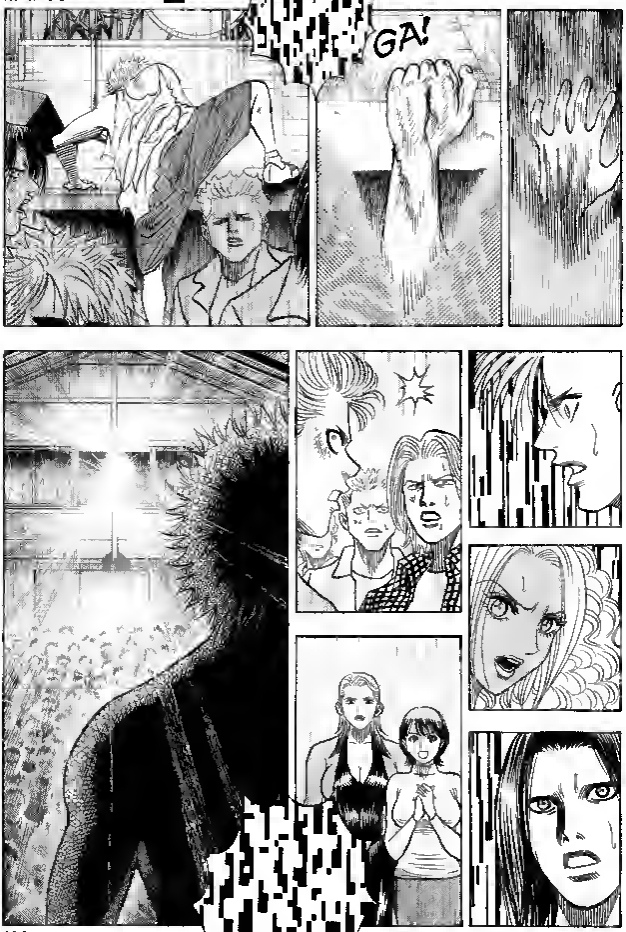
WA!

DAN!
ダーン

BAKIN!
WHAT HAP-PENED!? ARE YOU ALL RIGHT!?
RURI-CHAN!
ROMIO-SAN...
DO SA!
!

WAAAH!!

ROMIO WILL CRAWL BACK UP EVEN IF HE'S DEAD!!
DON'T STOP PLAYING!!
KA-SU-GA !!
KA-SU-GA !!


GA!

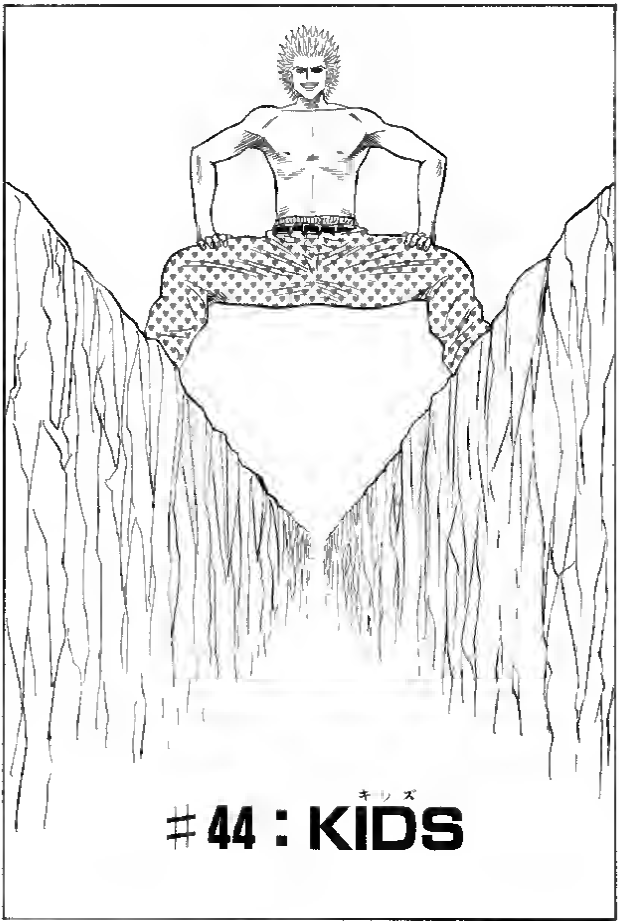
IN A LIVE CONCERT, THERE IS A MAGIC THAT DRIVES MEN INSANE.

THROUGH THE VOICE OF THE MAN WHO LIT UP LIKE A FLAME...
BASKING IN THE SPOT-LIGHT OF THE SETTING SUN.....

THE AUDI-ENCE WAS SUD-DENLY ...
...UNDER A SPELL.
BREMEN IS A GOOD BAND!!
I WANT TO...
LOOK AT THEIR BACKS FOR-EVER...
THE GOD...
...OF ROCK, EH?

WA!
THAT'S GAME, ISN'T IT?
AND FOR BREMEN...
...A HUGE VICTORY!

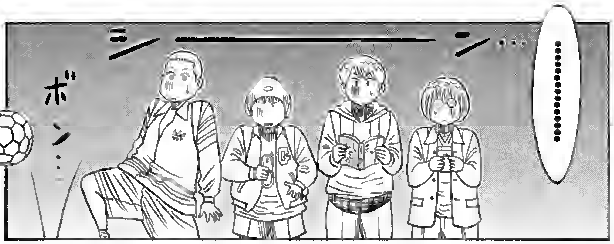
ひょっ
ひょっ
ひょっ

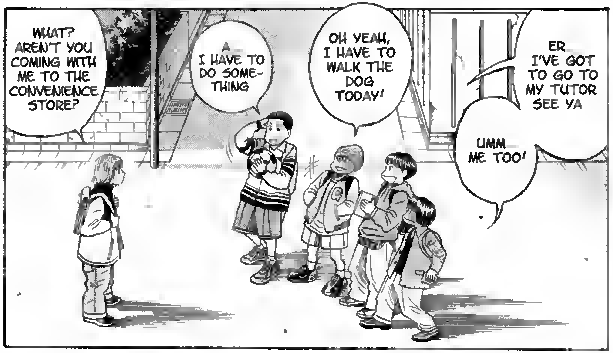


＃44：KIDS（キッズ）

MAN——
THIS SUCKS.
HEY, GUYS...
YOU KNOW OF ANYTHING FUN?

SOCCER!
ALSO EMAIL
INTERNET
MANGA
GAMES
PIKU
PIKU
NOOO!
SOME-THING MORE
SOMETHING STIMULATING WHICH WE'VE NEVER DONE BEFORE!
SOMETHING THAT'S FUN, WHICH BLOWS AWAY ALL BAD MEMORIES!!!
SOMETHING THAT WILL BLOW AWAY THE BOREDOM...

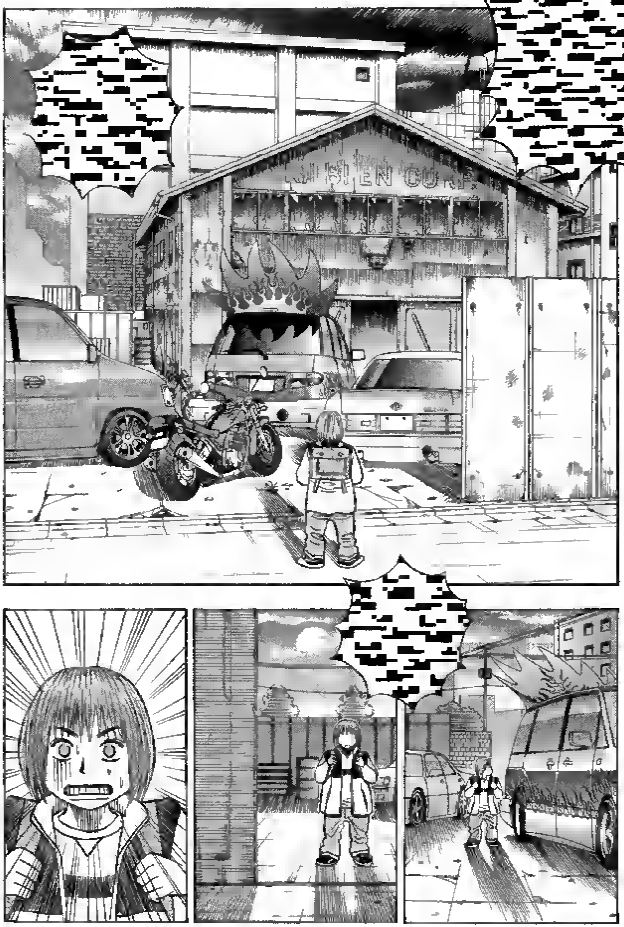

ボン…


WHAT? AREN'T YOU COMING WITH ME TO THE CONVENIENCE STORE?
I HAVE TO DO SOME-THING
OH YEAH, I HAVE TO WALK THE DOG TODAY!
ER I'VE GOT TO GO TO MY TUTOR SEE YA
UMM ME TOO!

SERI-OUSLY?
HUH?
WHAT THE
AAAA

LATER, ROKUROU-KUN!
BYE BYE
LATER
BYE

ROKUROU'S ALWAYS FEELING IRRITATED HE'S SCARY
YEAH, HE'S BECOMING DIFFERENT FROM US...
HEY, KEEP THIS A SECRET... ROKUROU GOT CAUGHT STEALING, AND HIS PARENTS WERE CALLED IN...
SERIOUS !?
YEAH. IF WE WENT WITH HIM TO THE CONVENIENCE STORE WE WOULD HAVE BECOME A PART OF HIS STEALING!
IT'S FAMILY PROBLEMS
MY PARENTS TOLD ME NOT TO HANG OUT WITH OZAKI ROKUROU...
PFT
!?



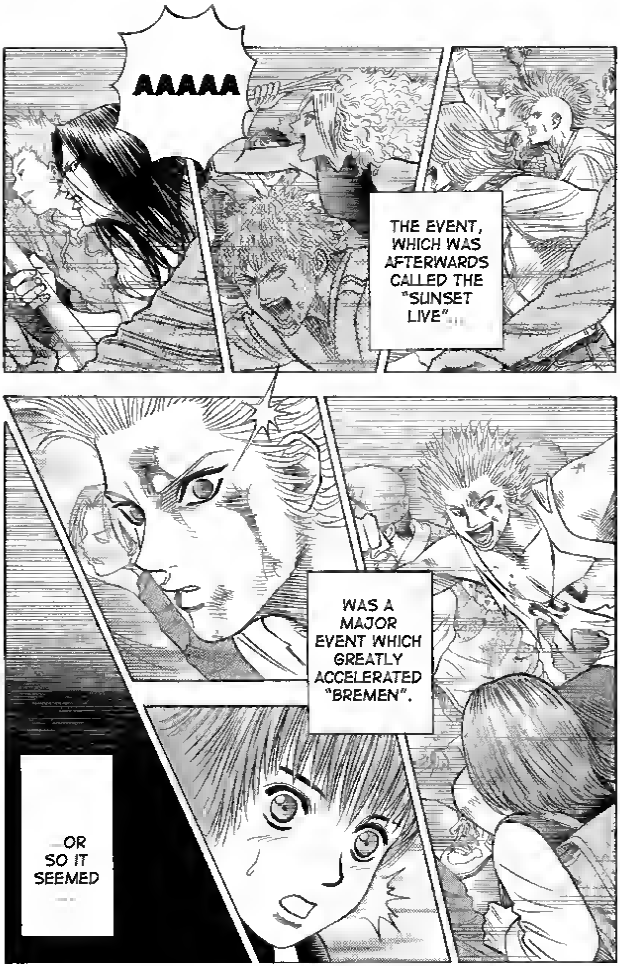
キッ
WOW !!
HEY ♡
WHAT A CUTE CUS-TOMER
そ
にょきっ！
DOKI
DOKI
HUFF
DOKI
DOKI
HUFF
DOKI
DOKI

WHA... ISN'T THAT A FIGHT? PEOPLE WERE BEING THROWN ABOUT...
A LIVE CON-CERT?
AND JUMPING ON PEOPLE'S HEADS...
DON'T JUST PEEK FROM HERE YOU CAN COME IN
WHAT'S THE MATTER?
TODAY, EVERYONE CAN COME WATCH THIS LIVE CONCERT FOR FREE
THE THING THEY'RE DOING NOW IS CALLED MOSHING!
HEHE. IT WAS A FIGHT, BUT NOW IT'S DIFFERENT...
MOSH! & DIVE!!
IT'S A PERFORMANCE BY THE FANS TO SHOW OFF THEIR SPIRIT!
PERSONALLY, I THINK OF IT AS A TYPE OF DANCE!
WELL OF COURSE, THERE ARE TIMES WHEN THE MOSH DOESN'T FIT THE MUSIC...
THEY JUMP ON TOP OF THE GUYS' HEADS, AND EVERYONE TOSSES THEM ABOUT!

UNLESS YOU LOOK IT UP IN THE DICTIONARY OF "ROCK." ♡
YEAH, YOU WON'T FIND IT IN THE DICTIONARY.
DIVE!!
MOSH... AND...
IT'S VERY DANGEROUS.
BUT A CHILD LIKE YOU SHOULD NEVER TRY IT.
ROMIO!
HE'S THE VOCAL-IST.
HEY, WHO'S THAT GUY SINGING RIGHT NOW?

ON THE RIGHT, THE GUITARIST,
REIJI!
THE LEFT IS THE BASSIST,
RAN!
AND THE ONE HITTING THE DRUMS
DRUMMER, RYO!
THEY'RE CALLED "BREMEN" .....
THEY'RE A ROCK BAND! MY REGARDS. ♡
BREMEN!
ゴク...
ドン
!?

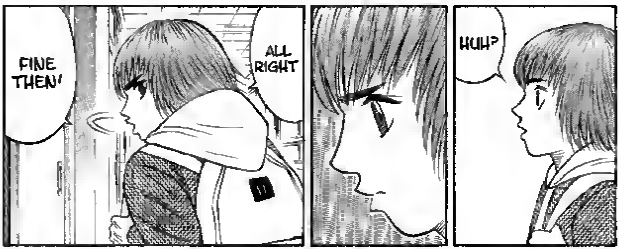
THIS IS PRIVATE PROPERTY! IT'S ILLEGAL TO TRES-PASS!
SO, YOU'EE BEEMEN.
STOP THIS CONCERT NOW!
RUN !!
POLICE!

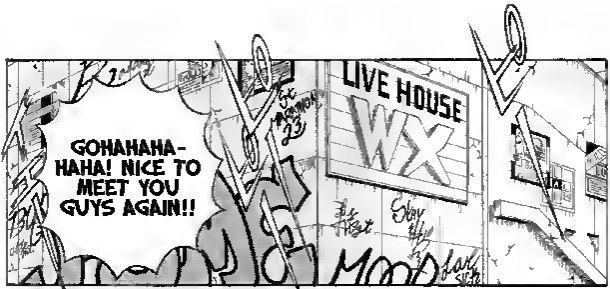

AAAAA
THE EVENT, WHICH WAS AFTERWARDS CALLED THE "SUNSET LIVE"...
WAS A MAJOR EVENT WHICH GREATLY ACCELERATED "BREMEN".
...OR SO IT SEEMED

ARR YOU SRRI-OIUS!?
THE LIVE TICKETS ARE SOLD OUT!!?
YES!
I THINK THOSE SCARY PEOPLE SAW THE FLIER AND THEY BOUGHT THE TICKETS!
PROBABLY DUE TO THE GUYS AT THE FREE SHOW.
THAT MEANS IT'S ALL MEN AGAIN!!
THATS PRETTY SAD!
HHAHAHA, THATS OK! THEY'RE ACTUALLY PAYING TO WATCH US!
ALTHOUGH THEY MAY WANT TO COME FOR A FIGHT ♡
IT'S UNBE-LIEV-ABLE!
HA HA
MAYBE!

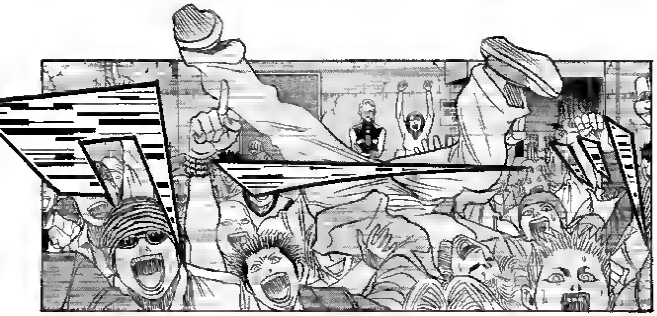
FOURTH YEAR CLASS C
HEY EVERY-ONE!
中兆沢小学校
THAT THING I WAS TALKING ABOUT TO BLOW AWAY THE BOREDOM
I FOUND THAT SOMETHING THAT WILL STIMULATE US AND MAKE US FORGET ALL THE BAD STUFF.

I'M GOING THERE TODAY!
I'LL TELL YOU ABOUT IT— LET'S GO TOGETHER!
ER I CAN'T GO
UM I HAVE TO DO SOME-THING
I I THINK I HAVE A STOMACH ACHE.
SORRY ROKUROU, I'VE GOT PLANS

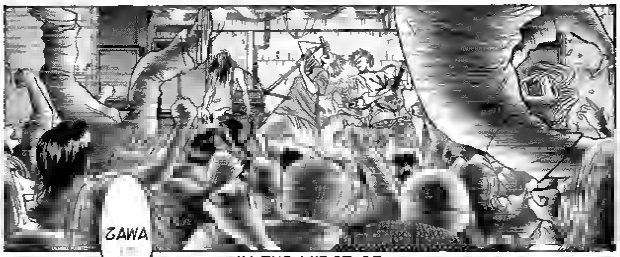

FINE THEN!
ALL RIGHT
HUH?


GOHAHAHA-HAHA! NICE TO MEET YOU GUYS AGAIN!!
LIVE HOUSE
WX

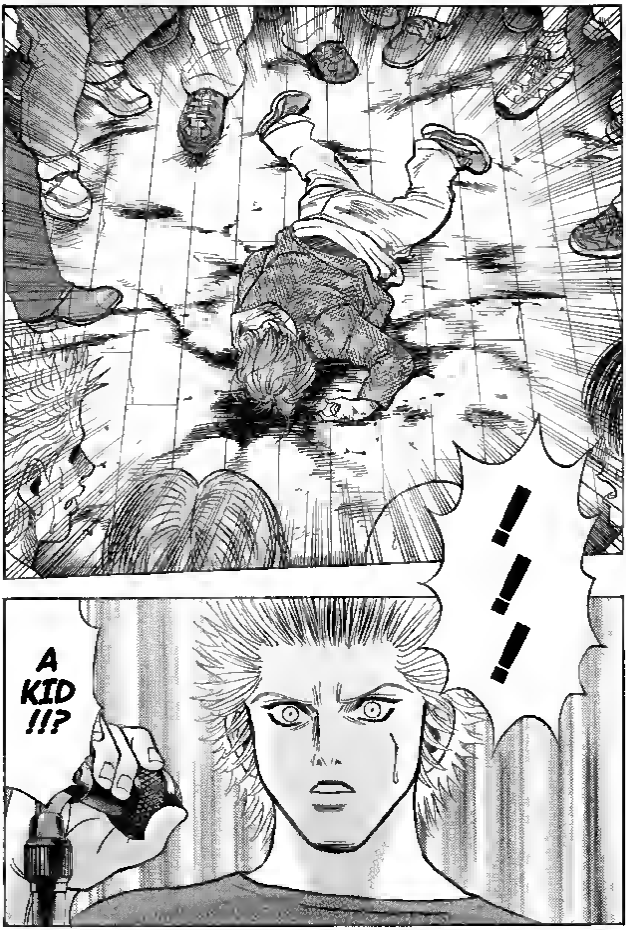
THAT THE POLICE WILL COME AGAIN!!
LET'S RAMPAGE SO MUCH



AND IT HAPPENED



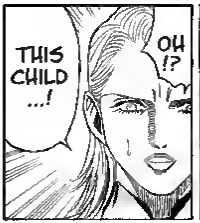
IN THE MIDST OF
THE MOSH STORM

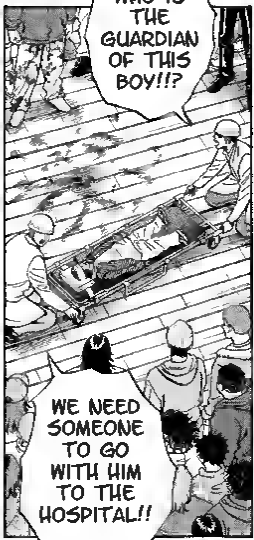

!!!
A KID !!?

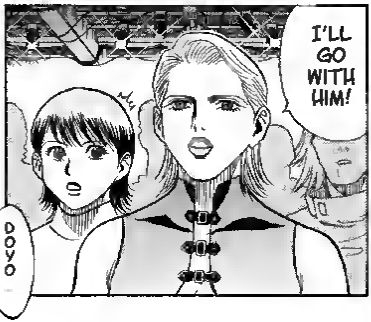
#45 : Rebellion

A KID !!?
PIIN PONN
PIIN PONN
PIIN PONN

PLEASE MAKE WAY!
MURMUR
MURMUR
MURMUR
カラオケ JAM
COIFFEUR
LIVE HOUSE

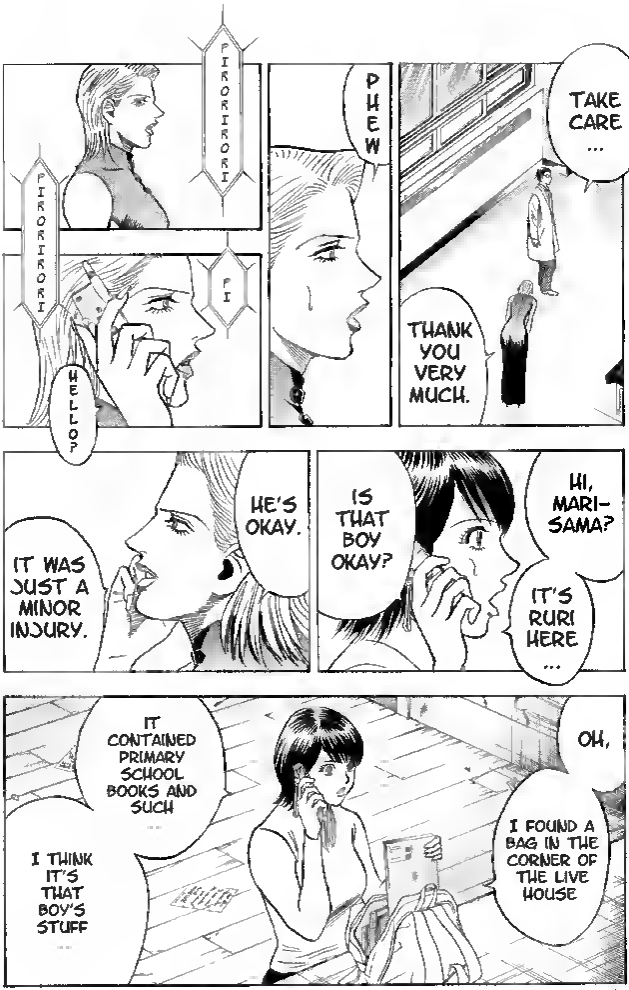

THIS CHILD ...!
OH!?


WHO IS THE GUARDIAN OF THIS BOY!!?
WE NEED SOMEONE TO GO WITH HIM TO THE HOSPITAL!!


I'LL GO WITH HIM!
DOYO

WE'LL GO TOO!
I DON'T KNOW WHAT THE HECK HAPPENED, BUT LET'S GO!!
I'LL TAKE CARE OF THIS!!
I'LL STAY HERE!
OKAY ...
WE CAN'T CARRY ON THE SHOW LIKE THIS ANYWAYS
MURMUR
OK!
HERE'S MY NUMBER IF SOMETHING HAPPENS, CALL ME AS SOON AS YOU CAN!
YOU ARE SO RELIABLE, RURI-CHAN ♡
THANKS
IT'S FOR "BREMEN"
UM ... WELL ...

LET'S GO !!
HE WAS KNOCKED OUT, WITH A CONCUS-SION
HE HIT HIS HEAD VERY HARD
JUST IN CASE, WE CHECKED FOR BRAIN DAMAGE, AND
FORTU-NATELY, EVERYTHING APPEARS TO BE FINE

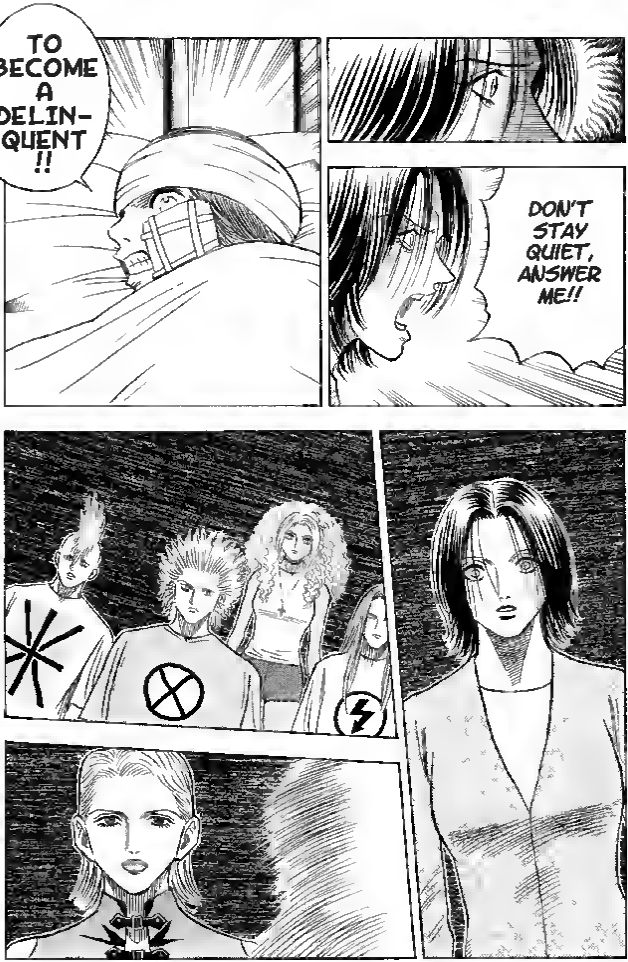

PIRORIRORI
PIRORIRORI
PI
HELLO?
PHEW
TAKE CARE ...
THANK YOU VERY MUCH.
HE'S OKAY.
IT WAS JUST A MINOR INJURY.
IS THAT BOY OKAY?
HI, MARI-SAMA?
IT'S RURI HERE ...
IT CONTAINED PRIMARY SCHOOL BOOKS AND SUCH ...
I THINK IT'S THAT BOY'S STUFF ...
OH,
I FOUND A BAG IN THE CORNER OF THE LIVE HOUSE

THE NAME IS "OZAKI ROKUROU"
HIS NUMBER IS
DID YOU FIND ANY CONTACTS !?
REALLY !!?
YES I FOUND A RECEIPT
FROM ONE OF HIS TEACHING MATERIALS
WHERE... AM I?
HUH ...?
328

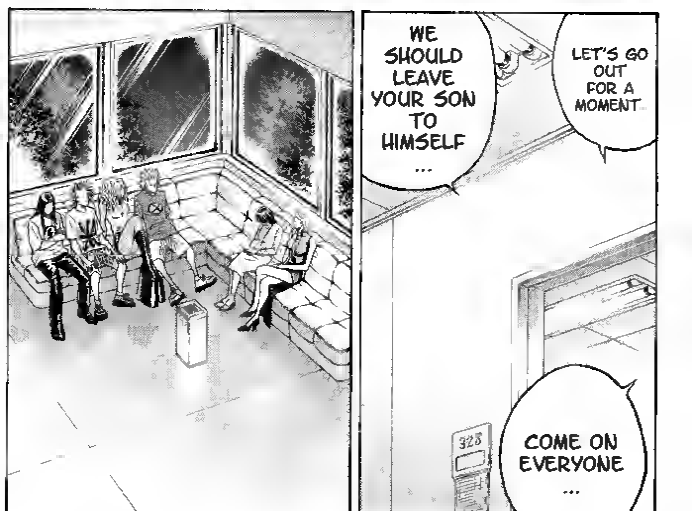
HE WASN'T DEAD IN THE FIRST PLACE!!
スピッ
HEY! HE CAME BACK TO LIFE!!
"BREMEN" !!
HUH?
BASTARD, I TOLD YOU HE HASN'T DIED YET!!!
どろ～ん
AND SO, HOW WAS THE WORLD OF THE DEAD!?
……
WE'RE THE ROCK AND ROLL GODS, BREMEN!!
YOU'RE RIGHT, KID!

I WAS TRYING TO DO A "MOSH AND DIVE" AT THE BREMEN LIVE SHOW ...
I REMEMBER NOW..
GACHA
MOSH!?
DIVE!!?

ROKUROU
ARE YOU REALLY OKAY?
THE DOCTOR SAID IT WAS A MINOR INJURY, BUT
MOM!
.....
WHY ... WHY DID YOU GO ... TO SUCH A PLACE LIKE A LIVE HOUSE?
ふぃ

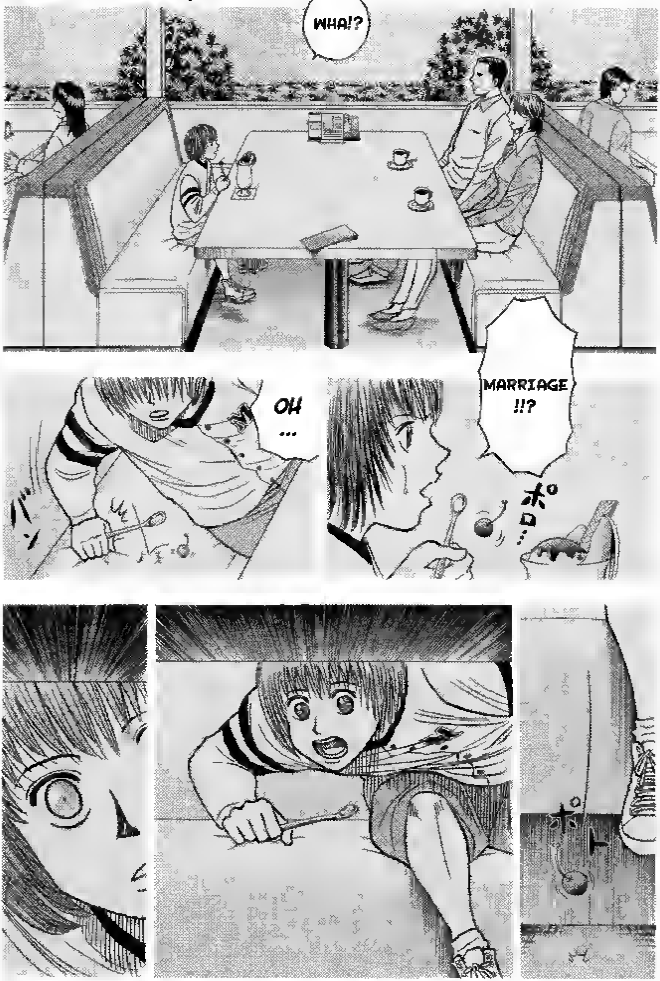

TO BECOME A DELIN-QUENT !!
DON'T STAY QUIET, ANSWER ME!!

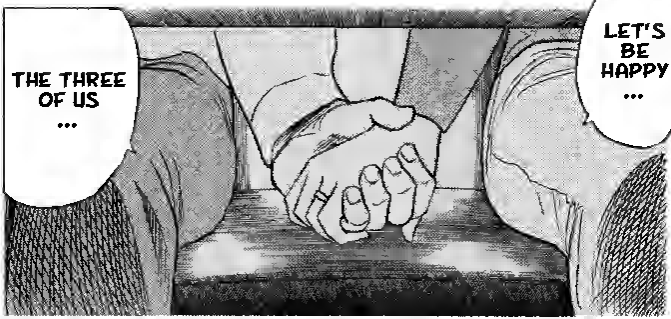
GET A HOLD OF YOURSELF !
LADY !
!


WE SHOULD LEAVE YOUR SON TO HIMSELF ...
LET'S GO OUT FOR A MOMENT
COME ON EVERYONE ...
328

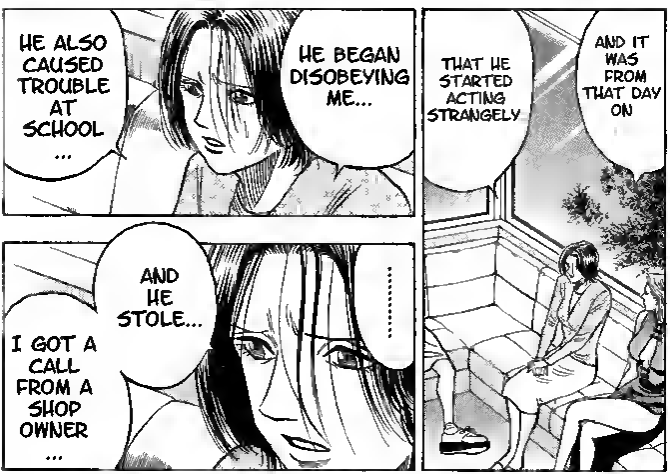
I'M SORRY THE LIVE SHOW WAS RUINED BY ROKUROU
SORRY ...
AWW, IT'S ALL RIGHT!
SOMETHING ALWAYS HAPPENS DURING OUR SHOWS!
RIGHT?
WE ARE CURSED
DEFINITELY...
.....
BUT THAT WASN'T PLEASANT ...
FOR HIM TO WANT TO BECOME A DELINQUENT
IT'S JUST SOME EARLY REBELLION!
IT'S NORMAL. DON'T WORRY. ♡
I KNOW THE REASON ...

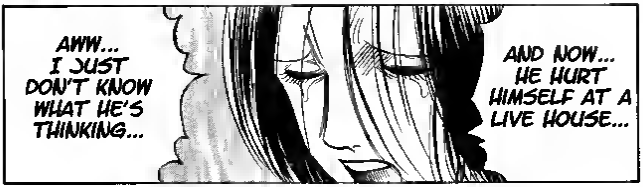
SOON AFTER ROKUROU'S BIRTH, HIS FATHER DIED.
I'VE BEEN BRINGING HIM UP BY MYSELF SINCE THEN...
A YEAR AGO, I STARTED GOING OUT WITH THIS MAN
THIS GUY LOVED ROKUROU DEARLY
AND EVEN ROKUROU LIKED HIM
BUT ?
BUT
AND SO I ...
.....
REMAR-RIAGE?
YES I THOUGHT THAT WITH THIS MAN, THE THREE OF US COULD LIVE HAPPILY
HIS PARENTS AND MY PARENTS ACCEPTED OUR IDEA OF MARRIAGE
WE THOUGHT THAT ROKUROU WOULD BE HAPPY WITH THIS NEWS

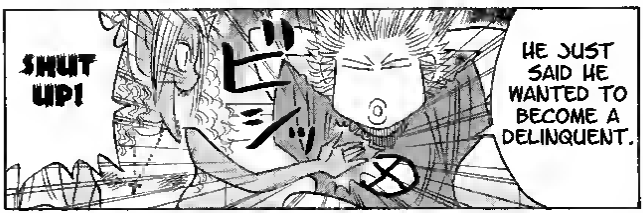

WHA!?
MARRIAGE !!?
ポロ…
OH …
バン


LET'S BE HAPPY ...
THE THREE OF US ...

MY...
MOTHER


HE ALSO CAUSED TROUBLE AT SCHOOL ...
HE BEGAN DISOBEYING ME...
THAT HE STARTED ACTING STRANGELY
AND IT WAS FROM THAT DAY ON
I GOT A CALL FROM A SHOP OWNER ...
AND HE STOLE...
.....


AWW... I JUST DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING...
AND NOW... HE HURT HIMSELF AT A LIVE HOUSE...

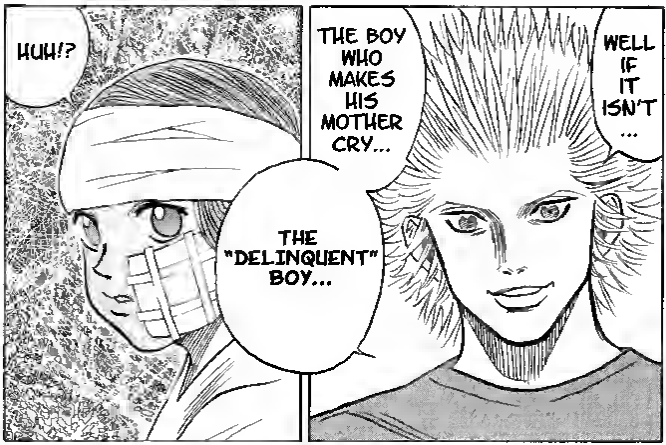

SHUT UP!
ビシ
HE JUST SAID HE WANTED TO BECOME A DELINQUENT.

HE'S TRYING TO GET ATTENTION BY DOING BAD THINGS
YEAAAH, THAT MUST BE IT! ♡
MAYBE ROKUROU IS JUST JEALOUS ...
.....
MAYBE... IT'S BETTER NOT TO REMARRY...
I I UNDER-STAND THAT FEELING
THAT HAP-PENS
I MEAN, YOU MARRYING WILL MEAN HIS MOTHER ISN'T JUST HIS ANYMORE

I THINK ROKUROU ACTUALLY UNDERSTANDS YOUR FEELINGS...
NO, DON'T THINK LIKE THAT.
I THINK HE'LL UNDER-STAND ...
HAVE A TALK WITH HIM ONE MORE TIME.
THERE IS A BIG RIFT IN OUR RELA-TIONSHIP
BUT... BUT BECAUSE OF THIS...
I JUST DON'T KNOW ...
I DON'T KNOW HOW I CAN TALK TO HIM AGAIN...
BUT IN HIS MIND ARE ADULT PARTS AND PARTS THAT HAVEN'T GROWN UP YET
THOSE PARTS ARE OPPOSING EACH OTHER
AND HE CAN'T EXPRESS HIS TRUE FEELINGS.

EVEN THOUGH HE'S MY SON ...
KASUGA!
WHERE ARE YOU GOING?
!

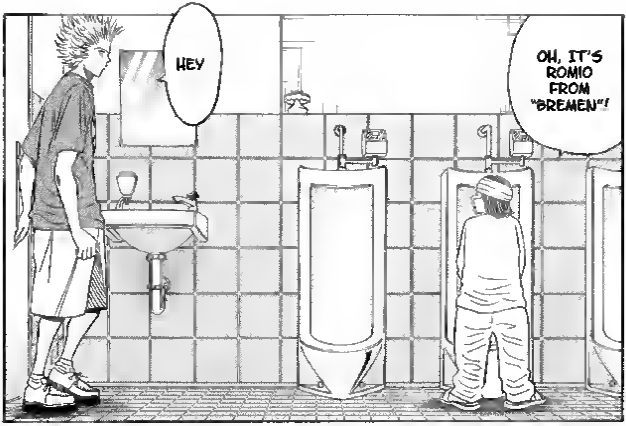
ブルブル
ガバッ
HEY!
OH!
BREMEN'S ROMIO !!

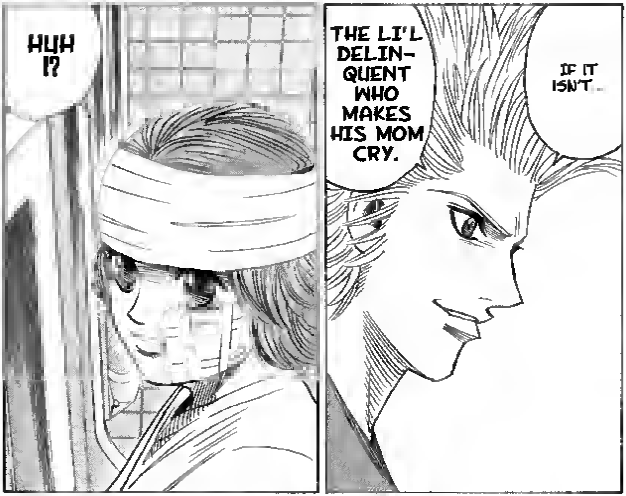

HUH!?
THE BOY WHO MAKES HIS MOTHER CRY...
THE "DELINQUENT" BOY...
WELL IF IT ISN'T ...

!!
ARE YOU THE BAND, "BREMEN"?
WE NEED TO TALK TO YOU ABOUT THE INCIDENT AT THE LIVE HOUSE...

＃46：BOYS（ボーイズ）

第五病院
ARE YOU THE BAND, BREMEN?
!!!
!!!
...ABOUT THE INCIDENT AT THE LIVE HOUSE.
THERE'S SOME STUFF WE WOULD LIKE TO ASK...

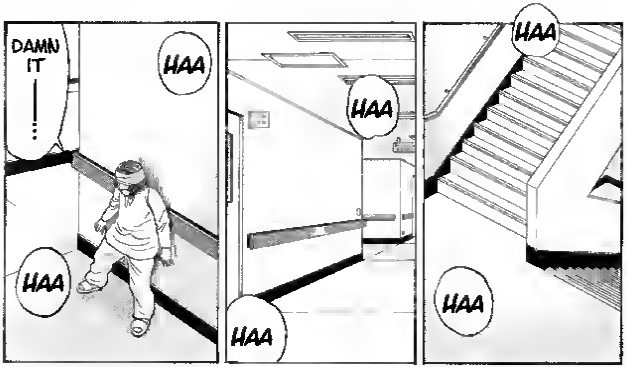

HEY
OH, IT'S ROMIO FROM "BREMEN"!


HUH !?
THE LI'L DELIN-QUENT WHO MAKES HIS MOM CRY.
IF IT ISN'T...

バシャ
バシャ
バシャ
ジョ
バシャ
バシャ
I DONT WANT TO BE CALLED A DELIN-QUENT ...!!
BY A DELIN-QUENT !!!
バ
バ
HUH ?
ジョ
I DON'T WANNA BE CALLED A DELINQUENT BY A DELINQUENT
バシャ
バシャ

YOU'RE PEEING SO YOU CAN'T DO ANY-THING, RIGHT?
HE HE HE
HEH...
YOU'RE NAIVE, KID.
IT'S THE URINATION BEAM!!
AWW WWW!!!
URAA AAA!!!
TAKE THIS !!

EDITOR: PEDERO
SCANNER: RETROOO
TRANSLATOR: AKOFTROY
WWW.TORIYAMAWORLD.COM



MOM
YUKA-CHAN.
HOW IS ROKUROU-KUN?
SO...
SORRY FOR TAKING SO LONG

HE'S FINE.
IT'S A MINOR INJURY
GOOD ...
BUT INSTEAD OF HERE, YOU SHOULD BE WITH HIM...
IT'S OK
I DON'T UNDERSTAND WHAT HE'S THINKING
HE STILL ISN'T GIVING YOU ANY EXPLANATIONS ?
HE YELLED AT ME THAT HE WENT TO A LIVE HOUSE TO BECOME A DELINQUENT
HUH !?

A DELINQUENT.
IT'S SINCE THAT DAY, ISN'T IT THAT HE BECAME LIKE THIS
IT MUST HAVE JUST BEEN TOO EARLY TO TALK ABOUT MARRIAGE.
THERE MUST BE
SOMETHING UNSETTLED IN ROKUROU-KUN'S FEELINGS
IF HE'S AGAINST OUR MARRIAGE, HE SHOULD JUST SAY SO!
HE'S NOT A BABY ANYMORE!
WELL LET'S POSTPONE OUR MARRIAGE
THIS MARRIAGE IS MEANINGLESS
UNLESS ALL THREE OF US CAN BE HAPPY TOGETHER

WE CAN'T HAVE OUR MARRIAGE.
. SCAR ROKUROU-KUN'S MIND IN SOME WAY
WE MUST BE ADULTS
UH...
UH...
DON'T WORRY, ROKUROU-KUN WILL UNDERSTAND EVENTUALLY
HE'LL ACCEPT IT
HEY, LI'L DELIN-QUENT
IF IT ISN'T THE DELIN-QUENT WHO MAKES HIS MOM CRY...

YOU MADE YOUR MOM CRY AGAIN, EH?
HAHAN
ひょい
.....
YOU DON'T LIKE THE GUY YOUR MOM WANTS TO MARRY?
HEY
I DON'T KNOW WHAT I SHOULD DO
I DON'T KNOW
KOUSI-SAN IS A NICE PERSON
I LIKE HIM.
THEN WHAT'S THE PROBLEM?
HUH !?

I NEVER INTENDED TO MAKE MY MOM CRY!
WHEN MOM SAID SHE WAS MARRYING KOUDI-SAN, I WAS REALLY HAPPY
BUT IT'S LIKE MY MOM ISN'T GOING TO BE MINE ANYMORE... LIKE SHE'S BEING TAKEN FROM ME...
HEY KID..
YOUR MOM DOESN'T BELONG TO YOU.
HUH!?
BUT YOU ALSO..
DON'T BELONG TO YOUR MOM.
THE ADULT PART OF HIS MIND...
AND THE CHILD PART OF HIS MIND ARE REACTING
AND HE CAN'T EXPRESS HIS TRUE FEELINGS.

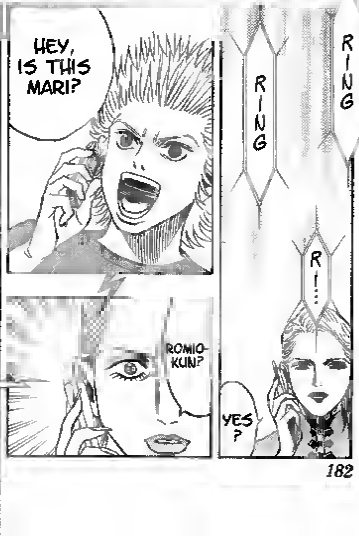
DON'T BECOME A BABY! DON'T BECOME AN ADULT!!
BUT YOU AREN'T A SMART ADULT EITHER...
YOU'RE NO LONGER A SPOILED BABY...
YOU'RE A MAN!
BE A MAN AND ACT TOUGH!
WILL TURN YOU INTO A MAN!
THE GREAT KASUGA ROMIO...

GOOD THING ROKUROU-KUN'S INJURIES WERE LIGHT... AND HIS MOTHER WAS SO UNDER-STANDING.
STRICT WARNING, EH...?

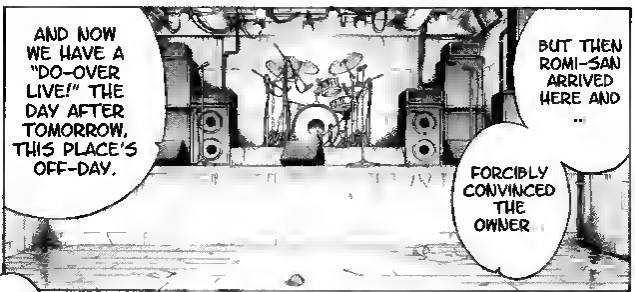
BUT HE SURE ESCAPED AT A GOOD TIME.
GOOD POINT ♡
MUST BE THAT STRAY DOG INTUITION ♡

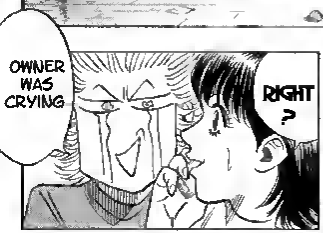
IF HE WAS THERE, THE POLICE PROBABLY WOULDN'T HAVE FORGIVEN US.
ALSO THAT KASUGA WASN'T AROUND.

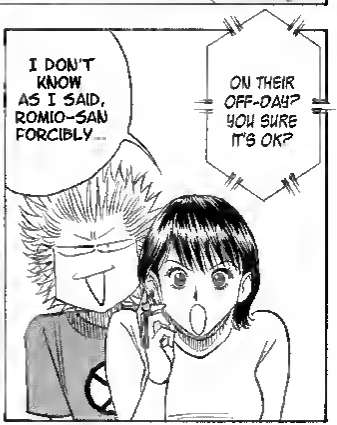
GEEZ, I'VE BEEN TRYING TO CALL YOU FOR A WHILE.
HELLO, MARI-SAMA? THIS IS RURI.
SORRY, THE POLICE WERE AROUND, SO I COULDN'T ANSWER.


HEY, IS THIS MARI?
ROMIO-KUN?
YES?
RING
RING
RING
R!...

THE CUSTOMERS WEREN'T SATISFIED WITH A REFUND AND WERE DEMANDING WHEN THE NEXT SHOW WOULD BE.
OH, THERE WAS SO MUCH TROUBLE AT THE LIVE HOUSE!

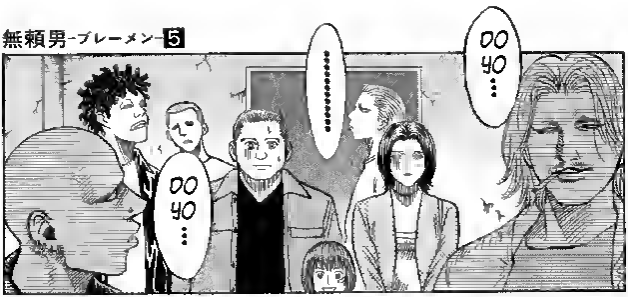

AND NOW WE HAVE A "DO-OVER LIVE!" THE DAY AFTER TOMORROW, THIS PLACE'S OFF-DAY.
BUT THEN ROMI-SAN ARRIVED HERE AND ..
FORCIBLY CONVINCED THE OWNER

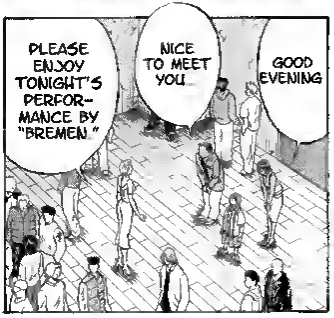

OWNER WAS CRYING
RIGHT ?

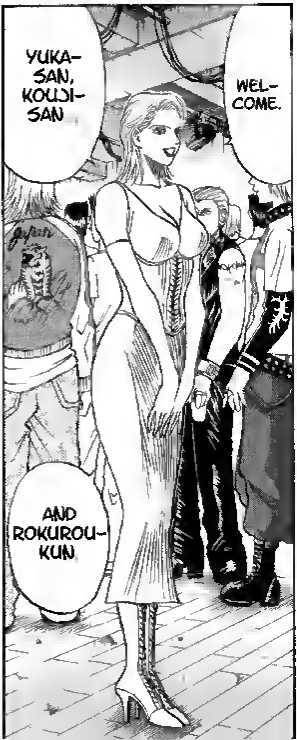

I DON'T KNOW AS I SAID, ROMIO-SAN FORCIBLY...
ON THEIR OFF-DAY? YOU SURE IT'S OK?

FA HA HA HA
.....

SOONER THE BETTER, RIGHT?
THUMP
ZAWA
ZAWA
ZAWA
LIVE HOUSE
WX
AND THEN ...
OH WHAT A SEXY VOICE


DO YO...
.....
DO YO...


GOOD EVENING
NICE TO MEET YOU
PLEASE ENJOY TONIGHT'S PERFOR-MANCE BY "BREMEN"


WEL-COME.
YUKA-SAN, KOUJI-SAN
AND ROKUROU-KUN

YES
OF COURSE.

ROKUROU ASKED ME IF WE COULD ALL GO OUT TOGETHER
I WAS JUST SO HAPPY

ZAWA…
DOYO…
DOYO…
!!!
#1
「KILL YOU」!!
ALL RIGHT!! LET'S GO, YOU PILES OF SHIT!!!

オオオオ
RO-
MIO
!!

NOW . BEFORE WE GET TO THE NEXT SONG
ゴト
THERE'S A GUY I WANT TO INTRO-DUCE...
ZA WA
ROKU-ROU!
WHAT ?
ROKU-ROU-KUN?
HUH?
DO YO DO YO

!!
OZAKI ROKU-ROU !!